

08.03. – 10.04.

2022

# **schrit\_tmacher**

**just dance!**



# COVID-19

schrit\_tmacher Festival legt Wert darauf, dass ein Festivalbesuch für Sie, aber auch für unsere Künstler\*innen und Mitarbeiter\*innen sicher ist. Wir bitten Sie daher, die aktuell geltenden Corona-Richtlinien zu beachten. Diese können je nach teilnehmendem Land unterschiedlich sein. Informieren Sie sich auch unter [www.schrittmacherfestival.com](http://www.schrittmacherfestival.com) über den aktuellen Stand bezüglich COVID-19 in Deutschland, Belgien und den Niederlanden, und wie schrit\_tmacher damit umgeht.

*schrit\_tmacher Festival vindt het belangrijk dat een bezoek aan het festival voor u, maar ook voor onze artiesten en medewerkers, veilig verloopt. Wij vragen u daarom de actueel geldende Coronarichtlijnen te volgen. Deze kunnen per deelneemend land verschillen. Kijk ook op [www.schrittmacherfestival.com](http://www.schrittmacherfestival.com) voor de actuele stand van zaken met betrekking tot COVID-19 in Duitsland, België en Nederland en de manier waarop schrit\_tmacher hier mee omgaat.*



## **Deutschland *Duitsland***

Fabrik Stahlbau Strang  
+ Depot Talstraße

[www.staedteregion-aachen.de](http://www.staedteregion-aachen.de)

Deutschland ▶ Niederlande  
*Duitsland* ▶ *Nederland*

[www.auswaertiges-amt.de/de/aussenpolitik/laender/niederlande-node/niederlandesicherheit/211084](http://www.auswaertiges-amt.de/de/aussenpolitik/laender/niederlande-node/niederlandesicherheit/211084)

Deutschland ▶ Belgien  
*Duitsland* ▶ *België*

[www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit/belgiensicherheit/200382](http://www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit/belgiensicherheit/200382)

## **Niederlande *Nederland***

Theater Heerlen/Kerkrade

[www.plt.nl/uw-bezoek/een-veilig-theaterbezoek](http://www.plt.nl/uw-bezoek/een-veilig-theaterbezoek)

[www.government.nl/topics/c/coronavirus-covid-19/visiting-the-netherlands-from-abroad/travelling-in-the-border-region](http://www.government.nl/topics/c/coronavirus-covid-19/visiting-the-netherlands-from-abroad/travelling-in-the-border-region)

Niederlande ▶ Deutschland  
*Nederland* ▶ *Duitsland*

[www.nederlandwereldwijd.nl/landen/duitsland/reizen/reisadvies](http://www.nederlandwereldwijd.nl/landen/duitsland/reizen/reisadvies)

Niederlande ▶ Belgien  
*Nederland* ▶ *België*

[www.nederlandwereldwijd.nl/landen/belgie/reizen/reisadvies](http://www.nederlandwereldwijd.nl/landen/belgie/reizen/reisadvies)

## **Belgien *België***

Kulturzentrum Alter  
Schlachthof / Eupen

[www.alter-schlachthof.be/veranstaltung/covid-19-info/](http://www.alter-schlachthof.be/veranstaltung/covid-19-info/)

Belgien ▶ Niederlande  
*België* ▶ *Nederland*

[diplomatie.belgium.be/nl/Diensten/Op\\_reis\\_in\\_het\\_buitenland/reisadviezen/nederland](http://diplomatie.belgium.be/nl/Diensten/Op_reis_in_het_buitenland/reisadviezen/nederland)

Belgien ▶ Deutschland  
*België* ▶ *Duitsland*

[diplomatie.belgium.be/nl/Diensten/Op\\_reis\\_in\\_het\\_buitenland/reisadviezen/duitsland](http://diplomatie.belgium.be/nl/Diensten/Op_reis_in_het_buitenland/reisadviezen/duitsland)



# Inhalt

## *inhoud*

5  
Vorwort *voorwoord*

6 – 33  
Hauptprogramm *hoofdprogramma*

34 – 42  
GENERATION2

43 – 52  
Kontextprogramm *contextprogramma*

53 – 56  
Movies

57  
Online

58 – 59  
Workshops

60 – 67  
Allgemeine Infos *algemene informatie*



---

### **Preisinfo** ***toegangsprijzen***

Siehe S. *kijk op p.* 62



---

### **Einführungen** ***inleiding***

3,50 €

Für Freunde von Parkstad  
Limburg Theaters gratis.  
*Voor vrienden van Parkstad*  
*Limburg Theaters gratis.*

Reservierung erforderlich  
*Reserveren aanbevolen:*

T.: +31(0)45-5716607

[www.plt.nl](http://www.plt.nl)



Kibbutz Contemporary Dance Company

# schrit\_tmacher ist wieder da!

2020 hat Corona uns einen Strich durch die Rechnung gemacht und das 25. Jubiläumsfestival nach der grandiosen Eröffnung jäh beendet. Im Sommer 2021 wurden mit dem experimentellen OFF Festival erste Schritte zur kreativen Fortsetzung unseres Programms gemacht. Jetzt ist es so weit: 2022 kehrt das schrit\_tmacher Festival zu gewohnter Jahreszeit in voller Länge und in der von Ihnen geliebten Vielfalt auf unsere Bühnen in Aachen, Heerlen, Kerkrade und Eupen zurück!

Grenzüberschreitend, virtuos und bewegend – schrit\_tmacher lädt erneut zu fünf spannenden Wochen zeitgenössischen Tanzes aus aller Welt ein.

See you at schrit\_tmacher 2022!

## *is terug!*

*In 2020 gooide corona roet in het eten en moesten we het 25 jarige jubileumfestival meteen na de prachtige opening beëindigen. We hebben met het experimentele OFF Festival in de zomer van 2021 weer een eerste stap in de richting van de creatieve voortzetting van ons programma gezet. Nu is het zo ver: In 2022 vindt het schrit\_tmacher festival weer in de gebruikelijke tijd van het jaar plaats, met de volledige duur en de veelzijdige optredens waar jullie zo van houden op podia in Aken, Heerlen, Kerkrade en Eupen.*

*Grensoverschrijdend, virtuoos en ontroerend – schrit\_tmacher nodigt uit tot vijf weken lang hedendaagse dans uit de hele wereld.*

*See you at schrit\_tmacher 2022!*

**Rick Takvorian**  
Festivalleider  
Festivalleider



# Double murder

In den Niederlanden sorgte der israelisch-britische Choreograf Hofesh Shechter mit seinen provozierenden Vorstellungen schon häufiger für Aufruhr – in Heerlen ist dieses einzigartige Ensemble mittlerweile zum zweiten Mal zu Gast. Eine dieser außergewöhnlichen Produktionen, das gesellschaftskritische Stück „Clowns“, das The Observer mit \*\*\*\* bewertete und als „The ultimate danse macabre“ bezeichnete, bildet einen klaren Kontrast zu „The Fix“, einem kontemplativen neuen Stück, das in Heerlen erstmals in den Niederlanden zu sehen ist. Dieses Werk hebt sich in tonaler und visueller Hinsicht deutlich von den Themen „Mord, Showbusiness und Volkstanz“ ab, die „Clowns“ dominieren.

*In Nederland liet de Israëlich-Britse choreograaf Hofesh Shechter de theaters al vaker ontploffen met zijn rauwe voorstellingen – in Heerlen is dit topgezelschap voor de tweede keer te gast. In één van deze bijzondere producties, het maatschappijkritische 'Clowns' dat door The Observer \*\*\*\* "The ultimate danse macabre" is genoemd, staat in scherp contrast met 'The Fix' een contemplatief nieuw werk waar in Heerlen de Nederlandse première van te zien is. Deze creatie biedt een tonaal en visueel contrast met de 'moord, showbizz en volksdans' van 'Clowns'. Op een strak uitgelicht speelvlak ontvouwt zich op een etherische soundscape een bedwelmende caleidoscoop van danserslichamen in eindeloze beweging.*

08. + 09.03.

Festivaleröffnung Heerlen  
*Festivalopening Heerlen*  
Niederländische Premiere  
*Nederlandse première*

Di di 08.03. +  
Mi wo 09.03.2022

20.00, Theater Heerlen /  
RABOzaal  
~ 100 min.  
mit Pause *met pauze*

Mit anschließender  
Diskussion, Eintritt frei  
*Inclusief nagesprek, gratis*  
[eng]



19.00, INGzaal  
Einführung *Inleiding* [nl]

Mo ma 07.03.2022  
**Workshop**  
Siehe S. *Kijk op p. 58*





## Only Bones v.1.6

Diese verschlingende und sporadisch verwirrende Show schafft ein Durcheinander von körperlichen und zerebralen Manipulationen. Indem sie die Blasen der Banalität zum Platzen bringt und ein Gleichgewicht zwischen Theatralik und Körperlichkeit herstellt, überschreitet Marina Grenzen und sucht nach Innovation innerhalb extremer Beschränkungen. Es ist eine Maximierung des Minimums.

*Deze uitzonderlijke, verslindende en sporadisch verontrustende voorstelling creëert een chaos van fysieke en cerebrale manipulatie. Marina verlegt de grenzen en zoekt vernieuwing binnen extreme beperkingen door slechts één licht te gebruiken. Het is een maximalisering van het minimale.*

**Cie Un Loup pour l'Homme FR**

## CUIR

Ein aufregender Zweikampf. Hartes Leder und weiche Haut. In einem kraftvollen Zweikampf spielen zwei mit Geschirren ausgestattete Männer damit, den Körper des anderen zu manipulieren. Zwischen Stärke und Anziehung erkennen sie, dass es nicht um Macht über den anderen, sondern um Macht mit dem anderen geht...

*Een spannend duel. Hard leer en een zachte huid. Twee mannen, beiden uitgerust met een harnas, spelen een krachtig duel waarin ze het lichaam van de ander proberen te manipuleren. Tussen kracht en aantrekkingskracht beseffen ze dat het niet gaat om macht óver de ander, maar om macht mét de ander...*

**09. + 10.03.**

Festivaleröffnung Eupen  
*Festivalopening Eupen*  
mit kurzer Umbaupause  
*met korte ombouw*

**Mi wo 09.03. +  
Do do 10.03.2022**

20.00, Kulturzentrum Alter  
Schlachthof (Halle B), Eupen  
~ 45 min. (Only Bones) +  
~ 35 min. (CUIR)

**Doppelabend  
Tweeluik**

in Zusammenarbeit mit  
*in samenwerking met*  
SCENAR!O Festival, Eupen



# Overflow

Eine Entdeckung! Seit der Gründung seiner Kompanie in 2014 kreiert Alexander Whitley explosive, jedoch delikate komponierte klassisch-zeitgenössische Choreografien, die tänzerische Virtuosität mit hoher Musikalität und starken visuellen Elementen kombinieren. „Overflow“ ist eine Auseinandersetzung mit der Explosion an Informationen, „Big Data“ und sozialen Netzwerken, die wir im Zeitalter des Internet erleben. Intime Soli und expansive Gruppenszenen agieren im Einklang mit einer kinetischen Lichtskulptur, die die Tänzer\*innen mit wechselnden Rahmen und Energien umhüllt. Ein Tanzstück von überbordender Phantasie, das die Bühne mit starken Emotionen und leuchtendem Tanz förmlich überflutet.

*Een ontdekking! Sinds de oprichting van zijn compagnie in 2014 creëert Alexander Whitley explosieve en toch delicaat gecomponeerde klassiek-moderne choreografieën die virtuoze dans combineren met hoge muzikaliteit en krachtige visuele elementen. 'Overflow' is een confrontatie met de explosie aan informatie, big data en sociale netwerken die wij ervaren in dit internettijdperk. Intieme solo's en grootse groepsscènes bewegen in harmonie met een kinetische lichtsculptuur die de dansers omgeeft met wisselende kaders en energieën. Een dansstuk waarbij uitbundige fantasie het podium overspoelt met sterke emoties en glansrijke dans.*

11. – 14.03.

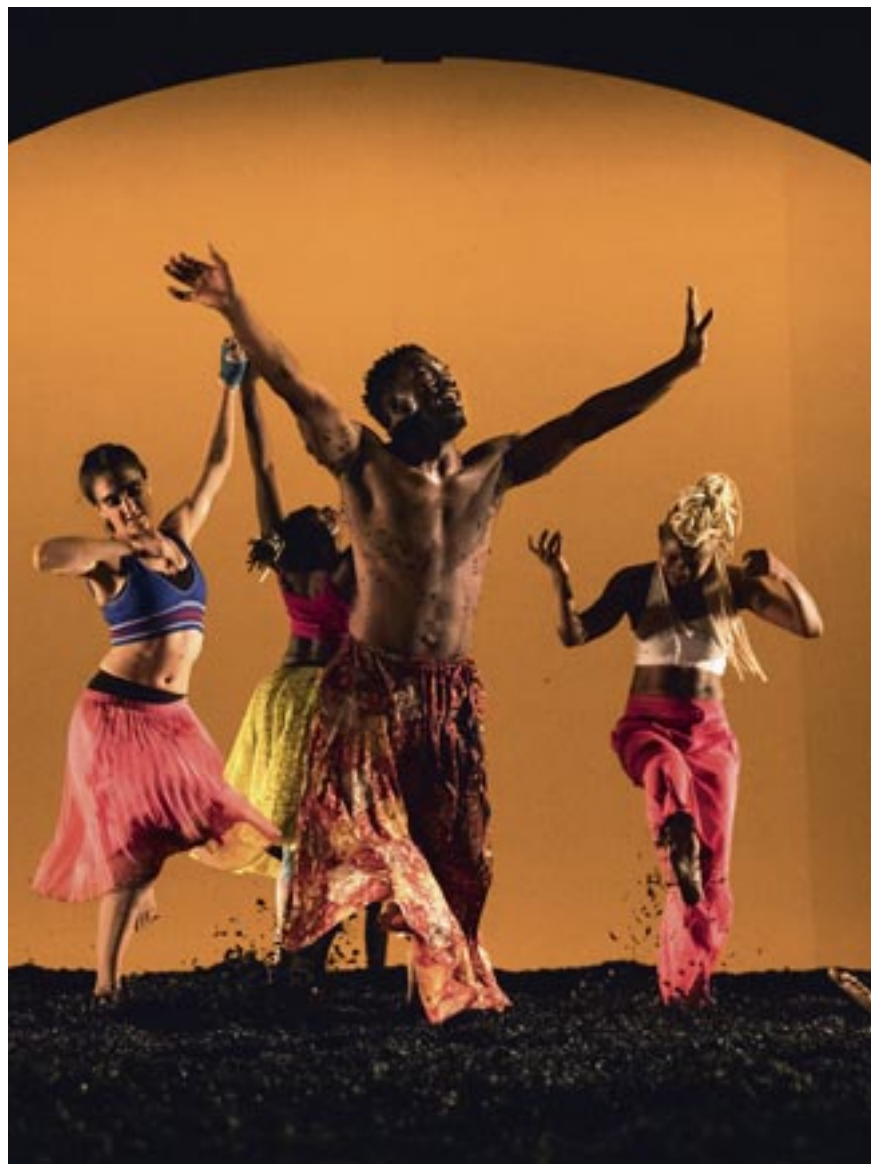
Festivaleröffnung Aachen  
Festivalopening Aken

Fr vr 11.03. –

Mo ma 14.03.2022

20.00, Fabrik Stahlbau  
Strang, Aachen Aken  
~ 60 min.

ohne Pause *zonder pauze*



- 13 **Faso Danse Théâtre BE /  
Serge Aimé Coulibaly & Magic Malik BDI**

# Wakatt

Für den belgisch-burkinischen Choreografen Serge Aimé Coulibaly ist Tanz gleichbedeutend mit sozialem Engagement. Mit seiner ausdrucksstarken und universellen Tanzsprache schlägt er künstlerische Brücken zwischen Afrika und dem Westen. „Wakatt“ bedeutet wörtlich „unsere Zeit“ in Dioula, Coulibalys Muttersprache. In dieser Produktion analysiert der Choreograf den aktuellen Zeitgeist, die Angst, die die Welt im Griff hat. Gleichzeitig begibt er sich mit seinen Tänzer\*innen und Musiker\*innen von Magic Malik auf die Suche nach Hoffnung und Schönheit.

„A stunning spectacle“ – The New York Times

*Voor de Belgisch-Burkinese choreograaf Serge Aimé Coulibaly is dans sociaal engagement. Door middel van een krachtige en universele danstaal slaat hij een artistieke brug tussen Afrika en de westerse wereld. 'Wakatt' betekent letterlijk 'onze tijd' in Dioula, de moedertaal van Serge Aimé. In deze productie onderzoekt de choreograaf de huidige tijdsgeest, de angst die de wereld beheerst. Tegelijk gaat hij met zijn dansers en de muzikanten van Magic Malik op zoek naar hoop en schoonheid.*

„A stunning spectacle“ – The New York Times

15.03.

In samenwerking met  
*In samenwerking met*  
Explore Festival

**Di di 15.03.2022**

20.00, Theater Heerlen /  
RABOzaal

~ 75 min.

ohne Pause *zonder pauze*

Mit anschließender Diskus-  
sion, Eintritt frei *Inclusief*  
*nagesprek, gratis* [eng]



19.00, T&PLounge

Einführung *Inleiding* [nl]

**So zo 13.03.2022**

**Workshop**

Siehe S. *Kijk op p.* 58



# White Out

Im Bergsport bezeichnet der Begriff „White Out“ den völligen Verlust von Orientierungspunkten aufgrund besonderer Wetterbedingungen: Schnee und Wolken verzerren die Lichtreflexion, wodurch eine scheinbare Gleichförmigkeit zwischen Himmel und Land entsteht und es unmöglich wird, sich in irgendeine Richtung zu bewegen.

„White Out“ ist eine ironische und dramatische Reise, amüsant und ergreifend, nicht nur in die auf der Bühne dargestellte Naturlandschaft, sondern auch in das Innere des Menschen.

Der Berg wird zum Spiegel des Menschen.

*In de bergsport verwijst de term 'white out' naar het volledig wegvallen van oriëntatiepunten als gevolg van bijzondere weersomstandigheden: sneeuw en wolken vervormen de weerkaatsing van het licht, waardoor hemel en aarde in elkaar lijken over te lopen en het onmogelijk wordt om in welke richting dan ook te bewegen.*

*'White Out' is een ironische en dramatische reis, amusant en aangrijpend, niet alleen door het op de bühne getoonde natuurlandschap, maar ook door het innerlijk van de mens.*

*De berg is als het ware een spiegel van de mens.*

**16. + 17.03.**

**Mi wo 16.03. +**

**Do do 17.03.2022**

20.00, Kulturzentrum Alter  
Schlachthof (Halle B), Eupen  
~ 55 min.

ohne Pause *zonder pauze*

in Zusammenarbeit mit

*in samenwerking met*

SCENAR!O Festival, Eupen





# Drift / The Four Seasons

James Wilton Dance, gegründet 2010, ist eine der aufregendsten und derzeit gefragtesten zeitgenössischen Kompanien Europas. Mit seiner neuen Choreografie, dem atemberaubenden Duo „The Four Seasons“, hat James Wilton eine weitere Inszenierung immenser Körperlichkeit, pulsierender Energie und umwerfender Schönheit zu einer neu komponierten Version des berühmten Werkes Vivaldis von Max Richter geschaffen. In „The Four Seasons“ erlebt das Publikum Wiltons bekannte und zelebrierte Mischung aus Capoeira, Akrobatik, Kampfkunst und klassischem Tanz. Die abstrakte, doch hochintime Choreografie verbindet die vier Jahreszeiten der Komposition mit den vier Phasen des Universums.

Der Abend wird abgerundet mit dem sinnlichen, kraftvollen Duo „Drift“.

*James Wilton Dance, opgericht in 2010, behoort tot de spannendste en op dit moment meest gevraagde moderne dansgezelschappen van Europa. Met zijn nieuwe choreografie, het adembenevende duet 'The Four Seasons', heeft James Wilton wederom een stuk van immense lichamelijkeheid, pulserende energie en verbluffende schoonheid gecreëerd op een nieuw gecomponeerde versie van het beroemde werk van Vivaldi door Max Richter. In 'The Four Seasons' ervaart het publiek Wiltons bekende en gevierde mix van capoeira, acrobatiek, vechtkunst en klassieke dans. De abstracte en toch bijzonder intieme choreografie verbindt de vier jaargetijden van de compositie met de vier fasen van het universum.*

*De avond wordt afgerond met het zinnelijke, krachtige duet 'Drift'.*

17. – 20.03.

Do do 17.03. –  
So zo 20.03.2022  
20.00, Fabrik Stahlbau  
Strang, Aachen Aken  
~ 75 min.  
mit kurzer Umbaupause  
met korte ombouw



# North Korea Dance

Nordkorea ist ein Land, das sich extrem vom Rest der Welt abgeschottet hat. Über die nordkoreanische Kultur im Allgemeinen und den Tanz im Besonderen ist nur wenig bekannt. Die exzentrische südkoreanische Künstlerin Eun-Me Ahn bietet mit ihrem Stück „North Korea Dance“ interessante Einblicke in diese hermetische Welt. Sie studierte Militärparaden, Fächertänze, virtuose Akrobatik und traditionelle Volkstänze, eignete sie sich an und präsentiert nun ihre Interpretation mit einer spektakulären, farbenfrohen und fröhlichen Note, die für Eun-Me Ahn typisch ist.

*Noord-Korea is een van de meest gesloten landen ter wereld. Er is maar weinig bekend over de cultuur, laat staan over de dans. De excentrieke Zuid-Koreaanse Eun-Me Ahn geeft met haar 'North Korea Dance' een mooi inkijkje. Ze bestudeerde militaire parades, waaierdansen, virtueuze acrobatiek en traditionele volksdansen, maakte deze eigen en nu toont zij de stijlen met een spectaculaire, kleurrijke en vreugdevolle Eun-Me Ahn-twist.*

22.03.

Niederländische Premiere  
*Nederlandse première*

**Di di 22.03.2022**

20.00, Theater Heerlen /  
RABOzaal  
~ 90 min.  
ohne Pause *zonder pauze*

Mit anschließender  
Diskussion, Eintritt frei  
*Inclusief nagesprek, gratis*  
[eng]



19.00, INGzaal  
Einführung *Inleiding* [nl]



# Floating Flowers

Unter der Leitung des jungen taiwanesischen Choreografen Po-Cheng Tsai – einem der „Shooting Stars“ der asiatischen Tanzszene – gehört B.Dance seit ihrer Gründung in 2014 zu den bekanntesten preisgekrönten Kompanien der internationalen Szene. Po-Cheng Tsai hat eine einzigartige tänzerische Sprache entwickelt, die traditionelle asiatische Bewegungselemente, Kampfkunst und zeitgenössischen Tanz kombiniert. Seine Ästhetik vereint orientalischer Mystik und Phantasie mit bewegendem Tanztheater. „Floating Flowers“ ist von einer traditionellen taiwanesischen Zelebration des Ghost Festivals inspiriert, eine der schönsten buddhistischen Zeremonien des Landes. Ein Werk reiner Poesie, in dem wundersame Gestalten, verhüllt in feinem Musselin, mysteriöse Landschaften zaubern.

*Onder leiding van de jonge Taiwanese choreograaf Po-Cheng Tsai – een van de 'shooting stars' van de Aziatische danswereld – behoort B.Dance sinds de oprichting in 2014 tot de bekendste bekroonde dansgezelschappen in de internationale scene. Po-Cheng Tsai ontwikkelde een unieke danstaal die traditionele Aziatische bewegingselementen, vechtkunst en moderne dans combineert. Zijn esthetiek verenigt oriëntaalse mystiek en fantasie met dans-theater dat raakt. 'Floating Flowers' is geïnspireerd op de Dag van de Geesten, de traditionele Taiwanese feestdag en een van de mooiste boedhistische ceremonies van het land. Een werk als pure poëzie, waarin wonderlijke figuren, gehuld in fijne mousseline, mysterieuze landschappen toveren.*

**24. – 27.03**

**Do do 24. –**  
**So zo 27.03.2022**  
 20.00, Fabrik Stahlbau  
 Strang, Aachen Aken  
 ~ 60 min.  
 ohne Pause *zonder pauze*



# Di Lasso's Tranen van Petrus

„Ekstatischer Tanz in religiösem Chorgesang über Schuld.“  
Theaterkrant

Die Dance Company Nanine Linning präsentiert ein beeindruckendes Crossover mit einem der renommiertesten Chöre der Niederlande, dem Nederlands Kamerkoor. Gemeinsam setzen sie Orlando di Lassos „Lagime di San Pietro“ in einen aktuellen Kontext: Was geschieht mit dem Menschen in Zeiten der Isolation, Einsamkeit und Verzweiflung? Der Apostel Petrus war der wohl treueste Jünger Jesu, und doch verleugnete gerade er ihn. Die darauf folgende Ernüchterung und tiefe Einsamkeit werden lebendig verkörpert in einem geradezu überirdischen Wechselspiel zwischen reiner Stimme, ausdrucksvollem Tanz und intensiv schönem Licht. Poetisch, konfrontierend und aktuell – mit sieben Sängern\*innen gläsernen Säulen und einem Tänzer in der Hauptrolle.

*„Extatische dans in religieuze koorzang over schuld.“ – Theaterkrant*

*Dance Company Nanine Linning presenteert een indrukwekkende cross-over met één van Nederlands meest toonaangevende koren, het Nederlands Kamerkoor. Samen plaatsen zij Orlando di Lasso's 'Lagime di San Pietro' in een actuele context: wat gebeurt er met de mens ten tijde van isolatie, eenzaamheid en wanhoop? De apostel Petrus was misschien wel de trouwste volgeling van Jezus. Toch verloochende juist hij Jezus. De desillusie en eenzaamheid die daarop volgden komen tot leven in een haast onaards samenspel tussen pure stem, dans en intens mooi licht. Poëtisch, confronterend en actueel - met zeven zangers in glazen zuilen en een danser in de hoofdrol.*

**27.03.**

**So zo 27.03.2022**  
16.00 Uhr, Theater Kerkrade  
~ 60 min.  
ohne Pause *zonder pauze*



15.00, MFzaal  
Einführung *Inleiding* [nl]





# Asylum

Ein kompositorisches Meisterwerk voller Energie und Sprengkraft!

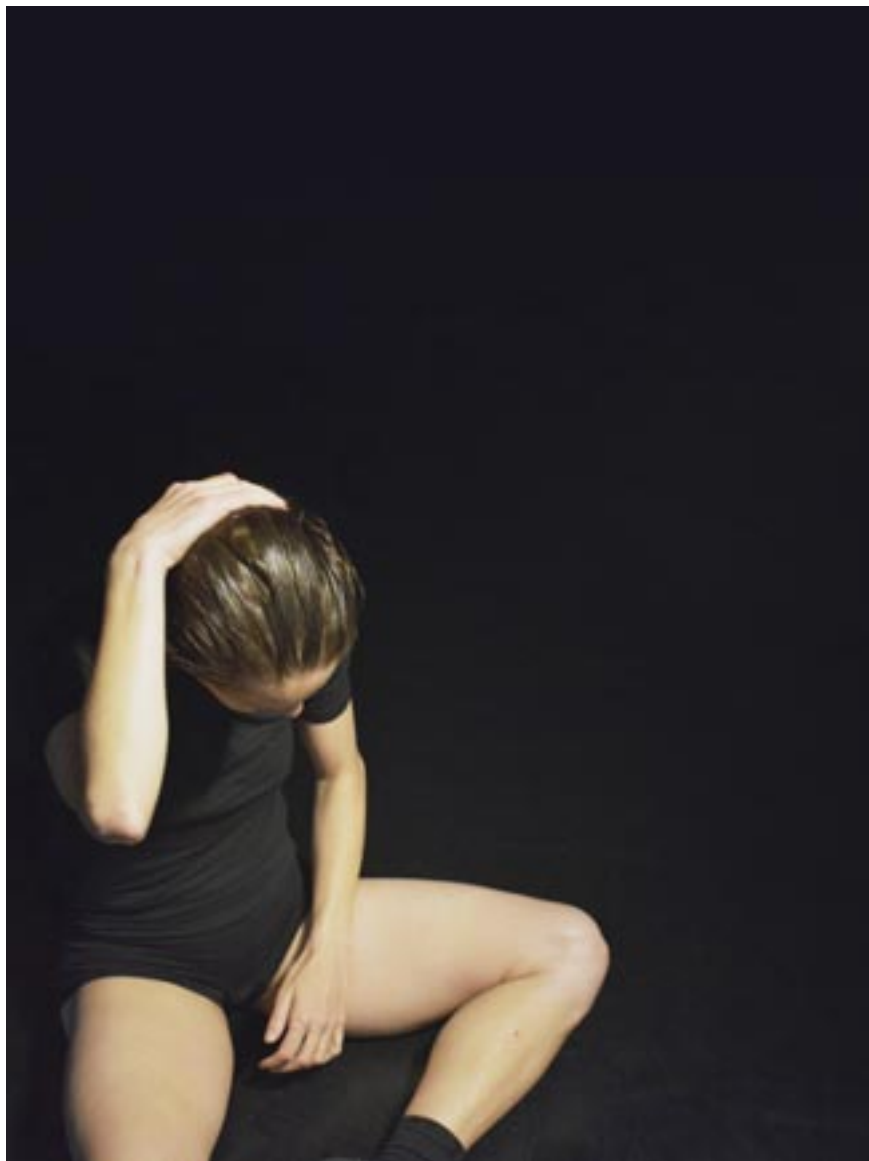
Die Kibbutz Contemporary Dance Company gehört zu den renommiertesten Tanzkompanien der Welt und ist in den letzten Jahrzehnten unter der künstlerischen Leitung von Rami Be'er mit spektakulären, hochexpressiven und sehr aktuellen choreografischen Inszenierungen zu einer Kulturbotschafterin Israels geworden. In seiner jüngsten Kreation „Asylum“ thematisiert Rami Be'er die weltweit brisanten Themen Flucht und Migration sowie das Schicksal von Asylsuchenden. „Asyl“ versteht er als Raum, als eine geschützte Zone und einen intimen spirituellen Zustand. Was bedeutet für jeden Einzelnen Immigration, Heimat, Identität, Fremdheit?

*Een compositorisch meesterwerk bruisend van de energie en explosieve bewegingskunst.*

*De Kibbutz Contemporary Dance Company is een van 's werelds meest gerenommeerde dansgezelschappen. Onder de artistieke leiding van Rami Be'er is het dansgezelschap in de afgelopen decennia uitgegroeid tot een van de culturele ambassadeurs van Israël met spectaculaire, uiterst expressieve en hedendaagse choreografische producties. In zijn meest recente stuk 'Asylum' gaat Rami Be'er in op de wereldwijd actuele thema's vluchten en migratie en het lot van asielzoekers. Hij ziet 'asiel' als ruimte, als een beschermd gebied en een intieme spirituele toestand. Wat betekenen immigratie, vaderland, identiteit en vervreemding voor ieder individu?*

31.03. –  
03.04.

**Do do 31.03. –**  
**So zo 03.04.2022**  
20.00, Fabrik Stahlbau  
Strang, Aachen Aken  
~ 65 min.  
ohne Pause *zonder pauze*



# And Everything In Between

In „And Everything In Between“ erkundet Choreograf Stephen Shropshire den komplexen Raum, der in unseren beständigen und sich stets verändernden Dialogen entsteht: mit uns selbst, mit anderen und mit der Welt. Diese „bewegenden Gespräche“ bestehen aus drei Teilen, darunter „Contropunctus (while we were waiting)“ – gemacht für schrit\_tmacher 2020. Die wahre Schöpfung, so Shropshire, findet immer „in between“ statt. Zwischen Choreograf und Performer, Performance und Zuschauer oder zwischen Menschen untereinander. Während der Aufführung führt Shropshire Sie durch seine Forschungen über die Bedeutung von Gesprächen für Tanz, Bewegung, Kreation und alles „in between“.

*In 'And Everything In Between' verkent choreograaf Stephen Shropshire de complexe ruimte, die ontstaat in onze voortdurende en steeds veranderende dialogen: met onszelf, met de ander en de wereld. Deze 'bewegende gesprekken' bestaan uit drie delen, waaronder 'Contropunctus (while we were waiting)' – gemaakt voor schrit\_tmacher 2020. De ware creatie vindt volgens Shropshire altijd plaats 'in between'. Tussen choreograaf en performer, performance en toeschouwer of tussen mensen onderling. Tijdens de voorstelling neemt Shropshire u mee in zijn onderzoek naar de betekenis van conversatie voor dans, beweging, creatie en alles 'in between'.*

**31.03. +  
01.04.**

Weltpremiere  
Wereldpremière

**Do do 31.03. +  
Fr vr 01.04.2022**  
20.30, Theater Heerlen /  
LIMBURGzaal

~ 75 min.  
ohne Pause zonder pauze

In Koproduktion mit  
In coproductie met  
schrit\_tmacher



## Set of sets

In „Set of sets“ experimentiert das libanesisch-spanische Choreografenduo Guy Nader und Maria Campos mit einer neuen Art der Partnerschaft. Von Anfang bis Ende entsteht eine Spannung, die von Präzision und Strenge getrieben, ein Spiel mit der Synchronizität in Gang setzt. Wie erleben wir Zeit im Irrgarten unserer Erinnerung, und wie lässt sich das auf die Bühne bringen? Die Tänzer\*innen gehen bis an ihre Grenzen und fordern die Schwerkraft in einem Labyrinth aus tanzenden Körpern heraus. Das Werk ist laut Theaterkrant „ein echtes Meisterwerk“.

*In 'Set of sets' experimenteert het Libanees-Spaanse choreografenduo Guy Nader en Maria Campos met een nieuwe manier van partnerschap. Van begin tot eind wordt een spanning aangehouden die, gevoed door precisie en nauwgezetheid, een spel met synchroniciteit op gang brengt. Hoe ervaren we tijd in het doolhof van ons geheugen en hoe maak je dat zichtbaar? De dansers gaan tot het uiterste en tarten de zwaartekracht in een labyrint van dansende lichamen. Het werk is volgens Theaterkrant "een waar meesterwerk."*

04.04.

**Mo ma 04.04.2022**  
20.00, Theater Kerkrade  
~ 60 min.  
ohne Pause *zonder pauze*



19.00, MFzaal  
Einführung *Inleiding* [nl]



# The Sacrifice

Die südafrikanische Choreografin Dada Masilo ist aufgrund ihrer Faszination für afrikanische Tanzformen und ihr Wissen über modernen Tanz und klassisches Ballett eine der derzeit auffallendsten Choreografinnen. Für „The Sacrifice“ ließ sie sich vom bekannten Ballett „Le Sacre du printemps“ inspirieren, mit dem der Komponist Strawinsky und der Choreograf Nijinsky 1914 mit allen Regeln des klassischen Balletts brachen. Bei schrit\_tmacher wird jedes Jahr eine Interpretation des Stückes aufgeführt. Masilo vereint das prachtvolle, ekstatische Ballett mit dem Tswana-Tanz (einem rituellen Tanz aus Botswana) in einer aufputschenden Begegnung der Kontinente und Kulturen.

*De Zuid-Afrikaanse choreografe Dada Masilo is vanwege haar fascinatie voor dansvormen uit de Afrikaanse cultuur en haar kennis van hedendaagse dans en klassiek ballet één van de opvallendste choreografen van dit moment. Voor 'The Sacrifice' liet zij zich inspireren door het iconische 'Le Sacre du printemps', waarmee componist Stravinsky en choreograaf Nijinsky in 1914 met alle wetten van het klassieke ballet braken. Jaarlijks toont schrit\_tmacher een interpretatie van het stuk. Dada verenigt het prachtige, extatische ballet met de Tswanadans (een rituele dans uit Botswana) in een opzweepende ontmoeting over continenten en culturen heen.*

---

## 05.04.

Niederländische Premiere  
Nederlandse première

---

**Di di 05.04.2022**

20.00, Theater Heerlen /  
RABOzaal

~ 60 min.

ohne Pause *zonder pauze*

Mit anschließender Diskus-  
sion, Eintritt frei *Inclusief  
nagesprek, gratis* [eng]




---

19.00, INGzaal

Einführung *Inleiding* [nl]

---

**Mo ma 04.04.2022**  
**Workshop**

Siehe S. *Kijk op p.* 59





# Flow

Seit mehr als 25 Jahren produziert die Schweizer Kompanie Linga aufregende Tanzstücke im Zusammenwirken mit Künstler\*innen verschiedener Nationen. Gegründet 1992 von den beiden ehemaligen Tänzern des Bèjart Ballet Lausanne, Katarzyna Gdaniec und Marco Cantalupo, hat sich die Cie Linga zu einer der wichtigsten freien Tanzkompanien der Schweiz entwickelt und tourt weltweit mit großem Erfolg. In „Flow“ schaffen die Tänzer\*innen von Linga die nahezu perfekte Balance zwischen synchronen Schwarmformationen und der individuellen Ausdrucksstärke der einzelnen Tänzer\*innen. Der Tanzstil ist geprägt von hoher Virtuosität, von unvorhersehbaren Richtungswechseln und extremen Tempovariationen. Zu der vom Duo Keda live gespielten Musik fließt das Werk mit der Kraft eines Flusses.

*Al meer dan 25 jaar produceert het Zwitserse dansgezelschap Linga boeiende dansstukken in samenwerking met kunstenaars uit verschillende landen. Linga werd in 1992 opgericht door Katarzyna Gdaniec en Marco Cantalupo, twee ex-dansers van het Bèjart Ballet Lausanne, en groeide uit tot een van de belangrijkste vrije dansgezelschappen van Zwitserland. Het gezelschap tourt met veel succes over de hele wereld. In 'Flow' creëren de dansers van Linga de vrijwel perfecte balans tussen synchrone zwermformaties en individuele expressie van de individuele dansers. De dansstijl wordt gekenmerkt door enorme virtuositeit, door onverwachte veranderingen van richting en extreme tempovariaties. Gecombineerd met de door het duo Keda live gespeelde muziek, stroomt dit stuk met de kracht van een rivier.*

07.04. –  
10.04.

**Do do 07.04. –**  
**So zo 10.04.2022**  
20.00, Fabrik Stahlbau  
Strang, Aachen Aken  
~ 60 min.  
ohne Pause *zonder pauze*

schrit\_tmacher präsentiert Tanz nicht nur für Erwachsene, sondern auch für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene: die Zuschauer\*innen und Tänzer\*innen der Zukunft. Unter dem Titel GENERATION2 geht es um die Erlebniswelt bzw. Lebenswelt dieser Zielgruppe. Teil des Programms sind Nachwuchschoreograf\*innen, junge Talente auf der Bühne, der schrit\_tmacher Familientag und Austauschformate.

*schrit\_tmacher presenteert dans niet alleen voor volwassenen, maar ook voor kinderen, jongeren en jongvolwassenen: het publiek en de dansers van de toekomst. Onder de titel GENERATION2 ligt de nadruk op de belevings- en leefwereld van deze doelgroep. Op het programma staan aankomende choreografen, jong talent op de bühne, de schrit\_tmacher Jeugddag en uitwisselingsformats.*



Orgarhythm  
Kenji Shinohe

**just dance!**  
**schrit\_tmacher**  
**GENERATION2**

# Vorstellungen für Jugendliche voorstellingen voor jeugd en jongeren

**Mi wo 09.03.2022**  
19.30, Theater Heerlen /  
LIMBURGzaal

**Lloyd's Company NL**  
**Father Figure**

(14+) ~ 60 min.  
ohne Pause *zonder pauze*  
VVK / AK: 17,50 €

Zehn Jahre nach „Father  
Father“ kehren Lloyd Ma-  
rengo und sein Ensemble in  
der Originalbesetzung der

b-boys und dem Multiinstru-  
mentalisten Julio Pimentel  
mit „Father Figure“ zurück.  
„Father Father“ war die  
erste Vorstellung aus den  
Niederlanden, die bei der  
Breakin' Convention in Lon-  
don aufgeführt wurde. In  
dieser Produktion stellten  
Marengo und sein Ensemble  
die Rolle ihres Vaters in den  
Mittelpunkt. „Father Fi-  
gure“ fügt eine neue Di-  
mension hinzu, denn in den  
letzten zehn Jahren sind  
mehrere b-boys selbst Vater  
geworden.

*Tien jaar na 'Father Father'*  
*keren Lloyd Marengo en zijn*  
*crew terug met 'Father Fi-*  
*gure', samen met de origi-*  
*nale cast b-boys en muzi-*  
*kale alleskunner Julio*  
*Pimentel. 'Father Father'*  
*was de eerste voorstelling*  
*van Nederlandse bodem die*  
*speelde op Breakin' Con-*  
*vention in Londen. In deze*  
*productie stelden Marengo*  
*en zijn crew de rol van hun*  
*vader centraal. 'Father Fi-*  
*gure' voegt daar een*  
*nieuwe dimensie aan toe,*  
*want in de afgelopen tien*  
*jaar is een aantal b-boys*  
*zelf vader geworden.*



**Father Figure**  
Lloyd's Company



Sa za 12.03.2022  
20.00, DEPOT Talstraße,  
Aachen Aken

Triple Bill

**Kenji Shinohe** JP/GER  
**Orgarhythm**

**Christina Berger** GER  
**Taktil**

**Frantics Dance**  
**Company** GER/ESP  
**Space**

(10+) ~ 70 min.  
ohne Pause *zonder pauze*  
VVK / AK:  
Kinder und Jugendliche  
bis 21 Jahre *kinderen en*  
*jongeren t/m 21 jaar*  
9,00 €  
Erwachsene *volwassenen*  
13,00 €  
Family Ticket (4 Pers.)  
Family Ticket (4 pers.)  
33,00 €

## Orgarhythm

Die aktuelle Recherche ORGARHYTHM von Kenji Shinohe beschäftigt sich mit der Frage, welchen Effekt die technische Evolution auf den menschlichen Körper hat und welche Rolle der menschliche Körper in Zukunft vor diesem Hintergrund spielen wird. Unterstützt wird er bei seinem Research von Tänzer\*innen des Folkwang Tanzstudios.

*Kenji Shinohe houdt zich in ORGARHYTHM bezig met de vraag welk effect de technische evolutie heeft op het menselijk lichaam en welke rol het menselijk lichaam in de toekomst tegen deze achtergrond zal spelen. Hij wordt in zijn project bijgestaan door dansers van de Folkwang Tanzstudio.*

## Taktil

Was löst eine Berührung auf der Haut in uns aus? Und was macht es mit uns, wenn die Berührung fehlt? Mit diesen Fragestellungen beschäftigt sich die Choreografin Christina Berger vor dem Hintergrund unserer aktuellen Vergangenheit, in der wir uns sozial und körperlich distanzieren müssen.

*Wat roept een aanraking van de huid bij ons op? En wat doet het met ons als aanrakingen ontbreken? Choreografe Christina Berger behandelt deze vragen tegen de achtergrond van ons actuele verleden, waarin we op sociaal en fysiek vlak afstand moesten houden.*



**Taktil**  
Christina Berger

**Orgarhythm**  
Kenji Shinohe

## 37 Space

„Space“ ist eine Arbeit, die inmitten eines ständigen Flusses von Ereignissen direkt in die tiefsten Geschichten der Darsteller eintaucht. Das Publikum wird Zeuge, wie sich alles durch eine einzigartige, energetische und zarte Körperlichkeit entwirrt und verschmilzt.

*‘Space’ is een werk dat direct in de diepste verhalen van de performers duikt in de midden van een constante stroom van gebeurtenissen. Het publiek is er getuige van hoe alles zich ontrafelt en samensmelt door een unieke, energieke en zachte lichamelijkeheid.*



**Space**  
Frantics Dance Company

**So zo 13.03.2022**

15.00, Theater Kerkrade

**Joshua Monten Dance  
Company CHE**

## Game Theory

(8+) ~ 60 Min.

ohne Pause *zonder pauze*  
VVK / AK: 15,00 €

Bevor sich Tanz als Kunst- oder Ausdrucksform durchsetzte, war Tanz ein Spiel aus Bewegungen und Körpern. Welche Spiele sind eigentlich am schönsten? Oft sind das die Spiele, die wir eigentlich nicht spielen dürfen, da sie risikoreich sind oder Herzen brechen. In „Game Theory“ sind fünf Tänzer\*innen auf der Suche nach Adrenalin und den Grenzen der Spielregeln in einer energiereichen, akrobatischen Vorstellung voller Humor!

*Voordat dans als kunst of een vorm van expressie werd beschouwd, was het een spel. Een spel van bewegingen, van het lichaam. Wat zijn dan de leukste spelletjes? Vaak zijn dat de spellen die we eigenlijk niet zouden moeten spelen. Waar risico's aan kleven of die je hart breken. In 'Game Theory' zoeken vijf dansers de adrenaline en de grenzen van de spelregels op in een energieke, acrobatische voorstelling vol humor!*

**Mo ma 14.03.**

10.00 + 13.00

Theater Kerkrade

**Schulvorstellungen  
schoolvoorstellingen**



**Game Theory**  
Joshua Monten Dance Company

# Junge Talente

## *jong talent*

Honey Eavis  
Greta Salgado Kudrass  
Phoebe Brack



## Co-Laboration

Sa za 12.03. +  
So zo 13.03.2022

Sa za 17.00  
So zo 14.00 + 18.00  
Depot Talstraße,  
Aachen Aken

Sa za 02.04. +  
So zo 03.04.2022

Sa za 17.00 + 20.00  
So zo 14.00  
Maanplein 52, Heerlen

Honey Eavis,  
Greta Salgado  
Kudrass & Phoebe  
Brack <sup>NL/D</sup>

(8+) ~ 60 min.  
ohne Pause *zonder pauze*  
VVK / AK: 8,00 €

**Drei talentierte Performer  
aus der Euregio**

schrit\_tmacher unterstützt junge Tanzschaffende in ihrer Entwicklung. Regelmäßig lädt das Festival talentierte Tänzer\*innen und Choreograf\*innen aus der Euregio ein, gemeinsam eine neue Produktion zu entwickeln. Co-Laboration 2022 überrascht das Publi-

kum an zwei besonderen Orten: dem DEPOT in Aachen und dem Maanplein in Heerlen. Die drei Choreografinnen zeigen drei völlig unterschiedliche Stile: Die Choreografin Phoebe Brack (NL) zeigt ein Stück zwischen Urban Dance und Flamenco. Die Choreografin Honey Eavis (NL) kreiert ein Stück, das durch ihre aktuellen Erfahrungen aus der Pandemiezeit schöpft. Greta Salgado Kudrass (D) beschäftigt sich in ihrem Stück „AUS/IN/MIT GENUSS“ mit dem Weg genießen zu können, als rebellischen und sogar politischen Akt.

### Sprungbrett

Das Format Co-Laboration ist eine Gemeinschaftsproduktion von VIA ZUID, Huis voor de Kunsten Limburg, ARTbewegt und schrit\_tmacher. Die Choreografie von Honey Eavis wird außerdem mit den Nederlandse Dansdagen koproduziert. In den vergangenen Jahren haben wir u.a. Werke von Roshanak Morrowatian, Olga Blank, Jop Vermeesch und Hermann Bär gesehen. Alle diese Tanzschaffenden nutzen Co-Lab als Sprungbrett für ein großes Publikum.

## Drie getalenteerde makers uit de Euregio

*schrit\_tmacher ondersteunt jonge dansmakers in hun ontwikkeling. Het festival nodigt regelmatig getalenteerde dansers en choreografen uit de Euregio uit om samen een nieuwe productie te ontwikkelen. Co-Laboration 2022 verrast het publiek op twee bijzondere locaties: het DEPOT in Aken en het Maanplein in Heerlen. De drie choreografen laten drie totaal verschillende stijlen zien: Choreografe Phoebe Brack (NL) presenteert een stuk waarin urban dance en flamenco worden gecombineerd. Choreografe Honey Eavis (NL) creëert een stuk dat is geïnspireerd op haar eigen ervaringen tijdens de huidige pandemie. Greta Salgado Kudrass (DE) houdt zich in haar stuk 'AUS/IN/MIT GENUSS' bezig met de manier om te kunnen genieten, als rebelse en zelfs politieke act.*

### Springplank

*Het format Co-Laboration is een gezamenlijke productie van VIA ZUID, Huis voor de Kunsten Limburg, ARTbewegt en schrit\_tmacher. De choreografie van Honey Eavis wordt bovendien geproduceerd met de Nederlandse Dansdagen. In de afgelopen jaren hebben we werken gezien van o.a. Roshanak Morrowatian, Olga Blank, Jop Vermeesch en Hermann Bär. Al deze makers gebruikten Co-Lab als springplank naar het grote publiek.*

## Open Stage

**So zo 13.03.2022**

16.00, DEPOT Talstraße, Aachen Aken

~ 60 Min.

ohne Pause *zonder pauze* kostenlos, begrenzte Platzanzahl *gratis*, beperkte plaats

### Open Stage

**Come as you are!**

*Zeigt Eure Talente auf unserer Bühne! Egal ob Ihr tanzt, singt, rappt, spielt, slamt, beatbox – ob alleine, zu zweit oder zu 10 – zeigt, was in Euch steckt! Wir stellen die Bühne, Tanzteppich, eine Soundanlage und Mikros.*

*Toon je talent op ons podium! Of je nu danst, zingt, rapt, speelt, slamt of beat-*

*boxt – alleen, met z'n tweeën of in een grotere groep – laat zien wat je in huis hebt! Wij zorgen voor een podium, geluidinstallatie en microfoons.*

### Teilnahmevoraussetzung Deelnamevoorwaarden

- Ihr seid nicht älter als 26 Jahre *Je bent niet ouder dan 26 jaar*
- Euer Beitrag ist nicht länger als 8 Minuten *Je bijdrage is niet langer dan 8 minuten*

Anmeldungen sind bis eine Stunde vor Beginn möglich  
*Aanmelden kan tot een uur voor aanvang*  
Facebook  
@Schrit\_tmacher Festival –  
GENERATION2  
Instagram  
@schrit\_tmacher.  
generation2  
Mail  
openstage@schrittmacher-  
generation2.eu



Open Stage

## Familiëntag jeugd dag

### So zo 27.03.

Teil des GENERATION2 Programms ist der schrit\_tmacher Familientag am Sonntag, den 27. März. An diesem Tag gibt es Tanzvorführungen für die ganze Familie. Und auch im Foyer gibt es viel zu erleben.

*Onderdeel van het GENERATION2 programma is de schrit\_tmacher Jeugd dag op zondag 27 maart. Deze dag zijn dansvoorstellingen voor het hele gezin te zien. En ook in de foyer is vanalles te beleven.*

11.00 + 13.30, Theater Heerlen / VEBEGOfoyer

### SALLY Dansgezelschap Maastricht NL Dit Dat Dans

4-8 Jahre 4-8 jaar  
9,00 €, ~ 60 min.  
ohne Pause zonder pauze

„Dit Dat Dans“ vereint Vorstellung mit Workshop und wendet sich speziell an ein junges Publikum sowie Verwandte. Diese Vorstellung präsentiert eine einzigartige Möglichkeit, Tanz gemeinsam und mit allen Fasern des Körpers zu erleben. Mit der Nase auf der Tanzfläche werden junge Menschen



**Dit Dat Dans**  
SALLY Dansgezelschap Maastricht



aufgefordert, ein Duett, das um sie herumgetanzt wird, mit Bedeutung aufzuladen. Daran schließt sich ein Austausch mit den Tänzer\*innen an, und das junge Publikum setzt sich in Bewegung. „Dit Dat Dans“ ist spannend, überraschend und ein einzigartiges Erlebnis.

*'Dit Dat Dans' is een voorstelling en workshop in één, speciaal gemaakt voor het jonge publiek en zijn familie. Het is een unieke manier om samen naar dans te kijken en om dans in alle vezens van je lijf te ervaren. Met je neus op de dansvloer word je uitgedaagd om zelf betekenis te geven aan een duet dat om je heen gedanst wordt. Daarna wissel je ditjes en datjes uit met de dansers. Spannend, verrassend en een unieke ervaring.*

12.00 + 15.00, Theater Heerlen / LIMBURGzaal

## De Stilte NL Do-re-mi-ka-do

2 Jahre+ 2 Jahre+  
11,00 €, ~ 40 min.  
ohne Pause *zonder pauze*

„Do-re-mi-ka-do“ ist eine Tanzaufführung für Kinder ab 2 Jahren. Die Tanzkompanie De Stilte begibt sich in dieser fröhlichen Vorstellung auf die Suche nach der Farbe des Klangs. Der Rhythmus ist ein schlagen-des Herz, eine Kadenz, die Menschen in Bewegung versetzt. Aber was bedeutet „Do-re-mi-ka-do“ eigentlich? Mikado? Ist ein Spiel im Karton? De Stilte weiß, wie man eine Party gibt!

*'Do-re-mi-ka-do' is een dansvoorstelling voor de allerkleinsten vanaf 2 jaar. Dansgezelschap de Stilte*

*gaat in deze vrolijke dansvoorstelling op zoek naar de kleur van klank. Het ritme is een kloppend hart; een cadans die je in beweging zet. Maar, wat betekent 'Do-re-mi-ka-do' eigenlijk? Kado? Zit er een cadeau in de doos? De Stilte maakt er een mooi feest van!*

www.destilte.nl

Im Anschluss an die Vorstellungen *Aansluitend aan de voorstelling*  
12.45 – 13.30  
15.45 – 16.30

**Workshop**  
mit einem Mitglied der Kompanie *door een medewerker van het gezelschap*  
Für die Besucher\*innen der Vorführungen ist der Eintritt frei. Einzelverkauf 3,50 €. .  
Gratis voor bezoekers van de voorstelling. Losse verkoop 3,50 €

Teilnahme in Socken ohne Schuhe. *Deelname op sokken.*

**Mo ma 28.03. +  
Di di 29.03.2022**  
10.00 + 13.00  
**Mi wo 30.03.2022**  
10.00

**Schulvorstellungen  
schoolvoorstellingen**  
Vorstellungen für KiTas und Grundschulen  
(Nur für Gruppen)  
*Voorstellingen voor groep  
1 en 2 (Alleen voor groepen)*

**Do-re-mi-ka-do**  
De Stilte



13.30, Theater Heerlen /  
RABOzaal

## Danstheater AYA & Maat Saxophone Quartet NL Wild

6 Jahre+ 6 Jahre+  
15,00 €, ~ 60 min.  
ohne Pause *zonder pauze*

Junge Mädchen verfügen über jede Menge Energie. Und das feiern wir! Denn weiße Socken sind dazu da, um schmutzig zu werden. Dürfen Mädchen eigentlich auch explodieren? „Wild“ ist eine ansteckende und anarchische Tanztheater-vorstellung.

Drei Tänzerinnen stehen mit dem Maat Saxophone Quartet auf der Bühne, werfen Rollenmuster über Bord.

Alle Vorstellungen darüber, wie Mädchen sich zu verhalten haben, schleichen sich bereits sehr früh ein. Diesen Tänzerinnen ist das alles egal. Sie sind alles andere als sauber, ruhig und bescheiden. Sie wollen wild, ungezähmt und unangepasst sein. Die Musik von „Wild“ stammt vom Komponisten Kaveh Vares und wird live von den vier Saxofonist\*innen des Maat Saxophone Quartet aufgeführt.

*Jonge meisjes hebben een onstuimige energie. En dat gaan we vieren! Want witte sokjes zijn er om vies te worden. Mag je trouwens ook ontploffen als meisje?*

*‘Wild’ is een aanstekelijke en anarchische danstheatervoorstelling.*

*Drie danseressen staan samen met het Maat Saxophone Quartet op het podium en gooien de rolpatronen overboord. Al die ideeën over hoe je je moet gedragen als meisje, sluipen er al heel vroeg in. Deze danseressen hebben daar lak aan. Niks netjes, rustig en bescheiden. Zij kiezen voor wild, woest en onaangepast. De muziek van ‘Wild’ is geschreven door componist Kaveh Vares en wordt live uitgevoerd door de vier saxofonisten van Maat Saxophone Quartet.*

42



### Wild

Danstheater AYA & Maat Saxophone Quartet

Im Anschluss an die  
Vorstellung *Aansluitend  
aan de voorstelling*

### Workshop

~ 15 min.  
mit einem Mitglied der  
Kompanie *door een mede-  
werker van het gezelschap*

Für die Besucher\*innen der  
Vorführungen ist der Eintritt  
frei. *Gratis voor bezoekers  
van de voorstelling.*

# Kontextprogramm *contextprogramma*



Targeted Advertising  
SIDEWALK  
Movies 2.0



Ballet Mécanique 2.0  
Tanzperformance

# Installationen *installaties* / Performances



SIDEWALK  
**Mensch und Maschine**  
*Mens en machine*

## SIDEWALK

Ein öffentliches Programm mit Tanzfilmen und Live-Auftritten in der Stadt. Kuratorin Karin Post für schrit\_tmacher Festival.

*Een openbaar programma met dansfilms en live performances in de stad. Curator Karin Post voor schrit\_tmacher Festival.*

**Di di 08.03. –  
So zo 10.04.2022**

Innenstadt von Heerlen  
*Binnenstad Heerlen*

## SIDEWALK Mensch und Maschine *Mens en machine*

### „Bewegen in einer technologischen Umgebung“

„SIDEWALK“ ist eine neue Plattform, die Tanz, Macher und Publikum live an unerwarteten Orten in der Stadt auf eine erstaunliche und innovative Weise zusammenbringt. Die zweite Ausgabe dieses umfassenden Rahmenprogramms befasst sich mit dem Thema „Technologie als steuernde Kraft in unserem Leben“. Die Technologie nimmt uns Arbeit ab, gibt uns, hilft uns, aber... kann auch zu gedankenlosem Konsum führen. In „SIDEWALK“ präsentieren Choreograph\*innen, Tänzer\*innen, Musiker\*innen und bildende Künstler\*innen die Spannungen, die die

allgegenwärtige Technologie in unser Leben bringt, mit Tanz, Film, Musik, bildender Kunst und Architektur.

### **‘bewegen in een technologische omgeving’**

*‘SIDEWALK’ is een nieuw platform dat dans, makers en publiek live op onverwachte locaties in de stad op een verrassende en vernieuwende manier aan elkaar verbindt. Deze tweede editie van dit omvangrijke contextprogramma staat in het teken van het thema ‘technologie als een sturende kracht in ons leven’. De technologie maakt voor ons, geeft ons, helpt ons, maar... kan ook leiden tot gedachteloos consumptisme. In ‘SIDEWALK’ geven choreografen, dansers, musici en beeldende kunstenaars uitdrukking aan de spanningen die alomtegenwoordige technologie te weegbrengt in ons leven met dans, film, muziek, beeldende kunst en bouwkunst.*

**Di di 08.03. –  
So zo 10.04.2022**  
12.00 – 20.00

## SIDEWALK Movies 2.0

Bei schrit\_tmacher werden in den wichtigsten Einkaufsstraßen von Heerlen den ganzen Tag über (Tanz-) Filme gezeigt. Wie leben wir in unserer schönen neuen Welt, deren Kräfte und Me-

chanismen wir kaum verstehen? Als Antwort auf diese Frage ist das Filmprogramm unter Mitarbeit von Cinedans (Koproduktion), LIMA, SCHUNCK und EYE Filmmuseum Amsterdam entstanden.

*Tijdens schrit\_tmacher zijn in de belangrijkste winkelstraten van Heerlen gedurende de dag (dans)films te zien. In aansluiting op de thematiek 'mens en machine' brengen dansers in gefilmde creaties, verbindingen tussen mensen, media en technologie tot leven. Het filmprogramma komt tot stand met medewerking van Cinedans (coproducent), LIMA, SCHUNCK en EYE Filmmuseum Amsterdam.*

**Sa za 02.04. +**

**So zo 03.04.2022**

**Sa za 09.04. +**

**So zo 10.04.2022**

Ab van 12.00 – 17.00,  
jede Stunde *ieder heel uur*

Eintritt frei *gratis*

Tickets: schrittmacher  
festival.com

## **SIDEWALK (S)Paces**

Künstler\*innen haben die Gabe, neue Räume zu entdecken und zu untersuchen, sich anzueignen und zu nutzen. In der Innenstadt von Heerlen werden leerstehende Ladenflächen und weitere öffentliche Orte in eine lebendige Kulisse umgewandelt, die sich für den Tanz öffnet. Studierende der Bereiche Choreografie, Komposition und bildende Kunst erschaffen unter dem wachsenden Auge renommierter Tutor\*innen Performances und Installationen. In abenteuerlichen theatralischen und visuellen Szenarien suchen sie Verbindungen zwi-

schen Mensch und Technologie. „SIDEWALK S(P)aces“ ist eine theatrale Route durch die Stadt, die sowohl zum Staunen als auch zum Nachdenken anregt.

*Kunstenaars hebben het vermogen om nieuwe ruimtes te ontdekken en te onderzoeken, zich eigen te maken en te gebruiken. In de binnenstad van Heerlen worden leegstaande winkelruimtes en andere openbare locaties getransformeerd in een levendig decor dat zich opent voor dans. Choreografen, componisten en beeldende kunstenaars in opleiding creëren er performances en installaties, onder begeleiding van gerenommeerde theaterle, visuele scenario's zoeken zij verbindingen tussen mensen en technologie. 'SIDEWALK (S)Paces' is een theatrale route door de stad die zal verbazen en toch ook aan het denken zet.*



**Sa za 26.03. +**

**So zo 27.03.2022**

Sa za 16.00 + 18.00

So zo 12.30 + 14.30 + 16.30

Pancratiusplein Heerlen

**Sa za 02.04.2022**

14.30 Overstehofweg/

Wilhelminaberg Landgraaf

Eintritt frei *gratis*

## Ballet

### Mécanique 2.0

Die Tanzperformance „Ballet Mécanique 2.0“ beleuchtet die Spannung zwischen persönlicher Autonomie und unfreiwilliger Unterwerfung unter „das System“. Ballet Mécanique 2.0 findet in einer räumlichen Installation von Maurer Architects statt, die Bezug nimmt auf eine Limburger Ikone, den Kühlturm und die Bergbauhistorie der Euregio. Dieser „schöne Kühlturm“ symbolisiert den Fortschrittsglauben. Der Titel erinnert an das „Ballet Mécanique“, das der Maler Fernand Léger und der Komponist George Antheil 1924 auf der „Ausstellung neuer Theatertechnik“ in Wien präsentierten.

Umgesetzt wird die Hommage u.a. von Bryndis Brynjolfsdottir, Mara Hulspas (Choreografie) Advendo Sneek, Performance-Studierenden der Toneelacademie Maastricht und Studierenden der Maastricht Academy of Fine Arts, Maurer Architects (räumliche Installa-

tion), Hugo Morales (Komposition), Rob Birza (Kostüme) und Karin Post (Konzept und Endregie). Mit Dank an u.a. Scapino Ballet Rotterdam, WMC Kerkrade und VIA ZUID.

*In de dansperformance 'Ballet Mécanique 2.0' wordt de spanning tussen persoonlijke autonomie en willoze overgave aan 'de systemen' voor het voetlicht gebracht. Ballet Mécanique 2.0 vindt plaats in een ruimtelijke installatie van Maurer Architects die naar een Limburgs icoon, de koeltoren en het mijnverleden van de Euregio verwijst. Deze 'schone koeltoren' symboliseert tegelijk de vooruitgangsgedachte. De titel is ontleend aan het 'Ballet Mécanique' dat schilder Fernand Léger en componist George Antheil in 1924 presenteerden op de 'Ausstellung neuer Theater-technik' in Wenen.*

*Uitvoerenden zijn o.a. Bryndis Brynjolfsdottir, Mara Hulspas (choreografie) Advendo Sneek, performancestudenten Toneelacademie Maastricht en studenten van de Maastricht Academy of Fine Arts, Maurer Architects (ruimtelijke installatie), Hugo Morales (compositie), Rob Birza (kostuums) en Karin Post (concept en eindregie). Dank aan o.a. Scapino Ballet Rotterdam, WMC Kerkrade en VIA ZUID.*

**Di di 08.03.2022**

17.00, SCHUNCK Glaspaleis

Heerlen

Eintritt frei *gratis*

Tickets: schunck.nl

## Muna Tseng Epochal Songs

Die New Yorker Choreografin Muna Tseng ontwikkelte 1982 die Choreografie für die Tanzaufführung „Epochal Songs“ mit Projektionen einer Reihe von Harings Zeichnungen. 2022 feiert diese bahnbrechende Aufführung ihr 40. Bühnenjubiläum. Zur Feier dieses Jubiläums hat der Licht- und Theaterdesigner Thomas Dunn eine neue Installation erschaffen, die Harings Originalzeichnungen präsentiert. Für schrit\_tmacher tanzt Muna Tseng eine neue Choreografie zu einer neuen musikalischen Untermahlung dieser Installation von Bruce Tovsky und Tracy Wuischpard.

*De Amerikaanse choreografe Muna Tseng creëerde in 1982 de choreografie voor de dansvoorstelling 'Epochal Songs' met projecties van een tekeningenreeks van Haring. In 2022 is het 40 jaar geleden dat deze baanbrekende voorstelling werd opgevoerd. Als eerbetoon heeft licht- en theaterontwerper Thomas Dunn een nieuwe installatie ontworpen die de oorspronkelijke tekeningen*

47 *van Haring toont. Tijdens schrit\_tmacher wordt bij deze installatie een nieuwe choreografie gedanst door Muna Tseng.*

Diese Performance ist Teil der Ausstellung Keith Haring Grace House Murals im SCHUNCK Glaspaleis  
*De performance is onderdeel van de tentoonstelling Keith Haring Grace House Murals in SCHUNCK Glaspaleis.*  
Siehe zie pg 51



Muna Tseng

## Lectures / Talks

### Thematisches Programm *Themaprogramma*

**Tanz, Aktualität & die bewegliche Brücke zwischen polarisierenden Perspektiven**  
*Dans, actualiteit & de beweglijke brug tussen polariserende perspectieven*

Das Programm umfasst unter anderem folgende Veranstaltungen  
*Onderdeel van het programma zijn*

**Di di 08.03. +  
Mi wo 09.03.2022**

**Hofesh Shechter  
Company GBR**  
„Double murder“

**Di di 15.03.2022**

**Faso Danse Théâtre /  
Serge Aimé Coulibaly &  
Magic Malik BE/BDI**  
„Wakatt“

**Di di 22.03.2022**

**Eun-Me Ahn Company KOR**  
„North Korea Dance“

**Di di 05.04.2022**

**Dada Masilo /  
The Dance Factory ZAF**  
„The Sacrifice“

Mit Serge Aimé Coulibaly, Dada Masilo, Hofesh Shechter und Eun-Me Ahn präsentiert schrit\_tmacher vier bahnbrechende, innovative Tanzerneuerer\*innen aus Belgien/Burkina Faso, Südafrika, dem Vereinigten Königreich/Israel und Südkorea. Alle vier kennen die zerstörerische Kraft gegensätzlicher Perspektiven, da sie die Konflikte zwischen verfeindeten Ländern wie Nord- und Südkorea oder Israel und Palästina von Kindesbeinen an miterlebt haben, in Soweto, dem berüchtigten Township von Johannesburg, aufgewachsen sind oder in ihrem Heimatland – Burkina Faso – gesehen haben, wie gewalttätige Konflikte Träume vernichten können.

Die Diskussionsrunden finden unmittelbar im Anschluss an die Vorstellung im Saal unter Leitung der Moderatorin Annette Embrechts statt.

*Met Serge Aimé Coulibaly, Dada Masilo, Hofesh Shechter en Eun-Me Ahn presenteert schrit\_tmacher vier grensverleggende dansvernieuwers uit respectievelijk België/Burkina Faso, Zuid-Afrika, Verenigd Koninkrijk/Israël en Zuid-Korea. Alle vier kennen zij de vernietigende kracht van botsende perspectieven. De een kreeg het rivaliserende conflict tussen Noord- en*

*Zuid-Korea met de papelepel ingegeven, de ander dat tussen Israël en Palestina. De derde groeide op in Soweto, de beruchte township van Johannesburg. En de vierde weet hoe opblazend geweld in zijn geboorteland Burkina Faso dromen aan gort kan helpen.*

*De nagesprekken vinden direct na de voorstelling in de zaal plaats onder begeleiding van moderator Annette Embrechts.*

**Sa za 12.03.2022**  
11.00 – 12.30, DEPOT  
Talstraße, Aachen + online  
kostenlos, begrenzte  
Platzanzahl *gratis*,  
*beperkte plaats*

## Let's Talk

**Beruf und Familie  
in der Kulturbranche  
Carrière en gezin  
in de culturele sector**

hybride Podiumsdiskussion  
*hybride paneldiscussie*  
via [dringeblieden.de](https://dringeblieden.de)

Der Status „Soloselbständig in der Kulturbranche“ ist spätestens seit der Pandemie in die Medien und damit in das gesellschaftliche Bewusstsein vorgedrungen. Ein Balanceakt auf oft dünnem Eis, wenn es um Berufs- und Privatleben geht. Wir wollen das Thema auf den Tisch bzw. auf Eure Screens packen und lassen Menschen in unterschiedlichen Lebens- und Arbeitsphasen zu Wort kommen. Die Podiumsdiskussion findet lokal im Filmstudio FILMFALT mit kleinem Publikum sowie gleichzeitig über Livestream auf [dringeblieden.de](https://dringeblieden.de) statt. Bringt Euch gerne vor Ort oder im Chat mit Euren Fragen und Geschichten ein, der Talk ist eröffnet!



Themaprogramm(a)



Let's Talk



*Sinds de pandemie is de status 'zelfstandige in de culturele sector' doorgedrongen tot de media en zo ook tot het maatschappelijk bewustzijn. Voor deze zelfstandigen is de balans vinden tussen werk en privéleven vaak een acrobatische toer op dun ijs.*

*Wij willen dit onderwerp op tafel/op jullie scherm brengen en mensen in verschillende levens- en werkfasen aan het woord laten. De pannediscussie vindt plaats in de FILMFALT Studio met een klein publiek en tegelijkertijd via livestream op dringeblieden.de. We horen graag jouw vragen/ervaringen in de studio of via de chat. Iedereen is welkom!*

In Koöperation mit  
In samenwerking met  
NRW Landesbüro Tanz

**So zo 03.04.2022**

14.00 – 15.30

Theater Heerlen, INGzaal

## Salon Hiphop & Romanticism Now!

In ihren Salons bringt schrit\_tmacher Choreografin und Kuratorin Karin Post Tanz mit anderen (Kunst-) Richtungen in Verbindung. Im Salon Hiphop & Romanticism Now! wird sie den Wert und die Bedeutung des Begriffs ‚Romantik‘ für die zeitgenössische (Tanz-)Kultur diskutieren. Die romantischen Ansichten über die Kunst und den Künstler werden mit Phänomenen wie

Leitkultur/Gegenkultur, ‚hohe‘ und ‚niedrige‘ Kunst, lokal versus global, individuelles Künstlertum versus Gemeinschaftskunst und akademische Tradition als Gegenpol zur ‚urbanen Freiheit‘ in Verbindung gebracht. An dem Salon nehmen u.a. die Choreografin, Opernregisseurin und Künstlerin Nicole Beutler (Nicole Beutler Projects), die Hip-Hop-Legenden und Choreograf\*innen Dada Masilo (ZAF), Lloyd Marengo (NL) und Anne Nguyen (Cie par Terre, F), der Kulturphilosoph Maarten Doorman (Maastricht University) sowie die Soziologin Roberta Shapiro (F) teil.



**Salon Hiphop &  
Romanticism Now!**



## Expo

*In haar salons brengt schrit\_tmacher choreograaf en curator Karin Post dans in verband met andere (kunst)disciplines. In de salon Hiphop & Romanticism Now! gaat zij in op de waarde en betekenis van het begrip 'romantiek' voor de hedendaagse (dans)cultuur. De romantische opvattingen over kunst en kunstenaar worden in verband gebracht met fenomenen als dominante cultuur/tegencultuur, 'hoge' en 'lage' kunst, lokaal tegenover mondiaal, individueel kunstenaarschap versus community art en academische traditie als tegenpool van 'urban freedom'. In de salon nemen plaats, o.a., choreograaf en beeldende theatermaker Nicole Beutler (Nicole Beutler Projects), de hiphoplegendes en choreografen Dada Masilo (ZAF), Lloyd Marengo (NL) en Anne Nguyen (Cie par Terre, FR), cultuurfilosoof Maarten Doorman (Maastricht University) en socioloog Roberta Shapiro (FR).*

Koproductie van  
Co-productie van  
Summer Dance Festival,  
Cinedans & schrit\_tmacher



**Daan Brand & Stephen Shropshire**  
Opening Space

**So zo 06.03. –  
So zo 25.09.2022**  
SCHUNCK Glaspaleis  
Heerlen  
Zu den Öffnungszeiten  
*tijdens de openingstijden*  
Tickets: 12,50 €  
schunck.nl

## Keith Haring Grace House Mural

Im Mittelpunkt der Ausstellung steht der performative Charakter von Keith Harings Werk im Zeitraum 1980 bis 1984 anhand seiner Kreidezeichnungen aus der U-Bahn, Wandgemälden, Bildern auf Vinyl und der Installation „Epochal Songs“.

Kernstück der Ausstellung ist das „Grace House Mural“, das zum ersten Mal in Europa gezeigt wird. Genauso einzigartig ist die Installation „Epochal Songs“, die von Harings Zusammenarbeit mit der Tänzerin und Choreografin Muna Tseng inspiriert ist.

*De expositie toont het performatieve karakter van Keith Harings oeuvre uit de periode 1980-1984 aan de hand van zijn krijttekeningen in de metro, muurschilderingen, schilderijen op vinyl en de installatie ‘Epochal Songs’.*

*Een sleutelstuk in de tentoonstelling is de ‘Grace House Mural’, die voor het eerst in Europa wordt getoond. Uniek is ook de installatie ‘Epochal Songs’, die geïnspireerd is op Harings samenwerking met danser en choreograaf Muna Tseng.*

**Di di 08.03.2022**  
SCHUNCK Glaspaleis  
Heerlen

## Muna Tseng Epochal Songs

Siehe Seite *zie pg 46*

**Di di 08.03. –  
So zo 10.04.2022**  
Theater Heerlen foyer  
Bei Vorstellungen im Festivalzeitraum zu sehen  
*Rondom voorstellingen gedurende de gehele festivalperiode*  
Eintritt *frei gratis*

## Daan Brand & Stephen Shropshire Opening Space

Die Sonderausstellung zeigt die Ergebnisse der spannenden Zusammenarbeit, die zwischen Shropshire und Brand im Jahr 2021 im Rahmen von Proeftuin Dans: Right Now! begonnen haben. Wenn wir an Raum und Bewegung denken, scheinen Fotografie und Tanz vielleicht widersprüchlich zu sein. Bewegung gibt den Raum frei, während die Fotografie versucht, ihn zu erfassen. Aber die Fotografie kann auch den Raum öffnen und Bewegungen sichtbar machen, die wir sonst nicht sehen. Durch Corona hat unser Raumgefühl eine neue Bedeutung bekommen. In ihrer dynamischen Ausstellung fangen Shropshire & Brand den sich verändernden Raum ein und machen ihn der Öffentlichkeit auf künstlerische Weise zugänglich.

*De bijzondere expositie bundelt het resultaat van de spannende samenwerking die Shropshire en Brand in 2021 als onderdeel van Proeftuin Dans: Right Now! zijn*



Keith Haring  
Figure VIII

*aangegaan. Wanneer we denken aan ruimte en beweging, lijken fotografie en dans misschien tegenstrijdig. Beweging maakt ruimte vrij, terwijl fotografie die wil vastleggen. Maar fotografie kan ook ruimte openen en bewegingen ont-hullen die we anders niet zien. Door corona heeft ons besef van ruimte bovendien een nieuwe lading gekregen. In hun dynamische tentoonstelling vangen Shropshire & Brand de veranderende ruimte, en openbaren die artistiek aan publiek.*

Eine Koproduktion von  
Een coproductie van  
schrüt\_tmacher, Nederlandse  
Dancedagen, Notorious IBE  
Mit Dank an Met dank aan  
Proeftuin Dans Right Now!

**Di di 08.03. –  
So zo 10.04.2022**  
Fabrik Stahlbau Strang,  
Foyer; Aachen Aken &  
Theater Heerlen &  
Alter Schlachthof Eupen  
Bei Vorstellungen abends im  
Festivalzeitraum zu sehen  
*Rondom voorstellingen  
gedurende de gehele  
festivalperiode*

## François du Plessis Book Stories – Paper Dance

Der Aachener Künstler François du Plessis (\* 1961 in Harare, Simbabwe) hat sich in den letzten Jahren mit seinen „Book Stories“ international einen Namen gemacht. Sein Arbeitsmaterial besteht aus ausrangierten Büchern, die er zersägt, verformt, zusammenpresst und

„erkennbar“ verfremdet. So entstehen eindrucksvolle Objekte und Plastiken mit einer ganz besonderen „geistigen“ Aura.

Für schrit\_tmacher 2022 wird François du Plessis das abgesagte Programm des Jahres 2020 wiederbeleben: Aus den – pandemiebedingt – ungenutzten Programmheften entstehen im Sinne einer „sustainable artistic transformation“ Objekte und Skulpturen.

*Beeldend kunstenaar François du Plessis (\* 1961 in Harare, Zimbabwe) uit Aken heeft afgelopen jaren internationaal naam gemaakt met zijn 'Book Stories'. Hier-voor heeft hij afgedankte boeken verzaagd, vervormd en samengeperst en deze zo 'herkenbaar' vervreemd. Daardoor zijn er indrukwekkende voorwerpen en plastieken ontstaan die een heel bijzondere 'intellectuele' sfeer uitstralen. Dit jaar zal François du Plessis tijdens schrit\_tmacher 2022 het afgelaste programma van 2020 opnieuw beleven: uit de programma-boekjes, die vanwege corona niet zijn gebruikt, zijn in het kader van 'sustainable artistic transformation' nieuwe voorwerpen en sculpturen ontstaan.*



**François du Plessis**  
Book Stories – Paper Dance

# Movies

## Filmprogramma *filmprogramma*

### Heerlen

VVK+AK: 8,50 €

Tickets: [filmhuisdespiegel.nl](http://filmhuisdespiegel.nl)

In samenwerking met  
*In samenwerking met*  
Filmhuis De Spiegel

### Aachen Aken

VVK / AK: 5,00 €

In Kombination mit einem  
Ticket im Rahmen von  
GENERATION2 kostenlos  
*In combinatie met een*  
GENERATION2 ticket gratis

### Do do 10.03.2022

20.00, Filmhuis De Spiegel

### Mi wo 23.03.2022

14.00, Filmhuis De Spiegel

## Dance or Die

NL, SY 2018

Regie: Roozbeh Kaboly

## Vlucht

NL 2018

Regie: Wiam Al-Zabari

Dokumentarfilm, mit niederländischen Untertiteln  
*Film Documentaire, met*  
*Nederlandse ondertiteling*  
~ 65 Min.

### Dance or Die

„Dance or Die“ ist das Lebensmotto des syrischen Tänzers Ahmad Joudeh (27). Tanzen ist Ahmads Leben, aber in seiner vom Krieg zerrissenen Heimatstadt Damaskus wird es ihm unmöglich gemacht. Seit andert-

halb Jahren lebt er in den Niederlanden und tanzt beim Niederländischen Nationalballett. Er tritt im In- und Ausland auf, zusammen mit Größen wie Sting und dem Tänzer Roberto Bolle. Doch er tut sich schwer mit seinem neuen Leben. Regisseurin Roozbeh Kaboly hat Ahmad genau beobachtet und mit „Dance or Die“ einen eindringlichen Dokumentarfilm über Resilienz und den Wunsch nach Autonomie gedreht.

*‘Dance or Die’ is het levensmotto van de Syrische danser Ahmad Joudeh (27). Het staat in zijn nek getoetoeerd. Dans is Ahmad’s leven, maar het wordt hem onmogelijk gemaakt in zijn door oorlog getroffen geboortestad Damascus. Sinds anderhalf jaar woont hij in*



Dance or Die



Vlucht

*Nederland en danst hij bij Het Nationale Ballet. Hij treedt op in binnen- en buitenland, met grootheden als Sting en danser Roberto Bolle. Toch worstelt hij met zijn nieuwe leven. Regisseur Roozbeh Kaboly volgde Ahmad op de voet en maakte met 'Dance or Die' een indringende documentaire over veerkracht en het verlangen naar autonomie.*

### **Vlucht**

In „Vlucht“ (Flucht) lassen uns der Regisseur Wiam Al-Zabari und die Choreografin Krisztina de Châtel spüren, wie es ist, fliehen zu müssen. Aus unserer vertrauten Umgebung nehmen sie uns mit auf eine beängstigende Flucht. Als wären wir einer der Nachzügler, sehen wir eine Gruppe von Tänzern, die aus einem typisch holländischen Dorf durch den Wald und die Dünen ins Meer fliehen, der Freiheit entgegen. Unterwegs ringen sie mit der Natur und ihren unberechenbaren Kräften; ein Symbol für die Hindernisse, die es zu überwinden gilt, damit die Flucht gut ausgeht.

*In 'Vlucht' laten regisseur Wiam Al-Zabari en choreografe Krisztina de Châtel ons voelen hoe het is om te moeten vluchten. Vanuit onze eigen vertrouwde omgeving nemen zij ons mee op een angstige vluchttocht. Alsof we een van de achterblijvers zijn, zien we een groep dansers vanuit een typisch Nederlands dorp, via het bos en de duinen de zee in vluchten, hun*

*vrijheid tegemoet. Onderweg worstelend met de natuur en haar onvoorspelbare krachten; een symbool voor de obstakels die overwonnen moeten worden om een vlucht tot een goed einde te kunnen brengen.*

Teil des thematischen Programms Tanz & Aktualität *onderdeel van het thema-programma Dans&Actualiteit*

Siehe Seite *zie pg 47*

**Sa sa 12.03. +**

**So zo 13.03.2022**

13.00 + 19.00, DEPOT  
Talstraße, Aachen *Aken*

**Cie. ANTHROP<sup>CH</sup>  
Scalarem – Haïku dansés**

**Hülya Varol<sup>GER</sup>**

**I dance for you  
Pacha Mama (6+)**

~ 45 Min.

ohne Pause *zonder pauze*

**2 Künstlerinnen,  
2 Welten, 1 Konzept**

**Cie. ANTHROP**

Scalarem –  
Haïku dansés

**Cie. ANTHROP** „Scalarem-Haïku dansés“ ist ein interdisziplinäres Projekt der Choreografin Melissa Ellberger (CH) aus Choreografie und Videoinstallation. Es besteht aus einer Sammlung von Kurzfilmen, die sich auf die Beziehungen zwischen Bewegungskunst und Architektur konzentrieren: Treppen. In einem Spiel der Gravitationskräfte wird der Betrachter eingeladen, das architektonische Attribut Treppe aus neuen Perspektiven und Blickwinkeln zu betrachten.

**Hülya und Erdem Varol**

„I dance for you Pacha Mama“, zu deutsch „Ich tanze für dich, Mutter Erde“, ist eine Reise an die verborgensten Naturplätze der Erde. Dort performen Solokünstler\*innen aus verschiedenen Genres in und mit der Natur, den sie sich als Ur-Bühne, als Raum der Unberührtheit und in eigenem Rhythmus erschliessen.

Pacha Mama ist eine 50-teilige Filmreihe, zu der das Kollektiv Hülya Varol (Kon-



zept, Leitung), Erdem Varol (Film) und Jenny Thiele (Komposition) durch ihre Reisen zu Urvölkern und ursprünglichen Orten rund um den Globus inspiriert wurden. Seitdem verfolgen sie die Frage: „Wie kann Performance Kunst nachhaltig an Naturplätzen umgesetzt werden?“

## 2 artiesten, 2 werelden, 1 concept

**Cie. ANTHROP** *'Scalarem-Haikus dansés'* is een interdisciplinair project van choreografe Melissa Ellberger (CH) dat dans en een video-installatie combineert. Het bestaat uit een verzameling korte films die zich richten op de relaties tussen bewegingskunst en architectuur: trappen. In een spel van zwaartekracht wordt de toeschouwer uitgenodigd het architectonische attriboot trap vanuit nieuwe perspectieven en hoeken te bekijken.

### Hülya und Erdem Varol



Hülya Varol  
I dance for you Pacha Mama

*'I dance for you Pacha Mama', in het Nederlands 'Ik dans voor jou, Moeder Aarde', is een reis naar de meest verborgen natuurplekken op aarde. Daar treden solo-artiesten uit verschillende genres op in en met de natuur, die ze gebruiken als oerpodium, als ruimte van ongereptheid en in hun eigen ritme.*

*Pacha Mama is een 50-delige filmserie waarvoor het collectief Hülya Varol (concept, regie), Erdem Varol (film) en Jenny Thiele (compositie) zich liet inspireren door hun reizen naar inheemse volkeren en oorspronkelijke plekken over de hele wereld. Sindsdien houden zij zich bezig met de vraag: 'Hoe kan performance/kunst duurzaam worden omgezet op natuurplekken?'*

**Do do** 17.03.2022

20.00

**Mi wo** 30.03.2022

14.00

Filmhuis De Spiegel

## The Sound of Masks

ZA, PT 2018

Regie: Sara de Gouveia

Mit englischen Untertiteln  
*Met Engelse ondertiteling*  
~ 70 Min.

Während des Unabhängigkeitskrieges in den 1960er Jahren nutzte der Makonde-Stamm in Mosambik den Mapiko, um über die Kolonialherrschaft zu spötteln. Sein Talent für diesen traditionellen Maskentanz gab Atanásio Nyusi die Möglichkeit, professioneller Tänzer zu werden. Während er seine Lebensgeschichte erzählt, führt uns der legendäre Tänzer durch die große Geschichte seines Volkes und seines Landes. In spärlichem, effizient eingesetz-



The Sound of Masks

tem Archivmaterial sehen wir Einblicke in die koloniale Vergangenheit Mosambiks, den Kampf um die Unabhängigkeit und den Bürgerkrieg, dynamisch geschnitten mit Bildern des Mapiko. Die Interaktion mit seinem Sohn zeigt, wie Nyusi versucht, nicht nur diese kollektiven Erinnerungen, sondern auch sein eigenes Vermächtnis als Künstler weiterzugeben.

*In de onafhankelijkheidsoorlog in de jaren '60 gebruikte de Makonde-stam in Mozambique de Mapiko om de draak te steken met het koloniale bewind. Zijn talent voor deze traditionele gemaskerde dans gaf Atanásio Nyusi de mogelijkheid om professioneel danser te worden. Terwijl hij zijn levensverhaal vertelt, leidt de legendarische danser ons langs de grotere geschiedenis van zijn volk en land. In schaarse, efficiënt gebruikte archiefbeelden zien we flitsen van het koloniale verleden, de onafhankelijkheidsstrijd en de burgeroorlog in Mozambique, dynamisch gemonteerd met beelden van de Mapiko. In de interactie met zijn zoon is te zien hoe Nyusi niet alleen deze collectieve herinneringen, maar ook zijn eigen nalatenschap als kunst-*

*naar probeert over te dragen.*

Teil des thematischen Programms Tanz & Aktualität *Onderdeel van hetthema-programma Dans & actualiteit*

Siehe Seite *zie pg 47*

**So zo 03.04.2022**

14.00, Filmhuis De Spiegel

## Singin' in the rain

US 1952, Regie: Stanley Donen / Gene Kelly

Mit niederländischen Untertiteln *Met Nederlandse ondertiteling*  
~ 100 Min.

Singin' in the Rain ist ein amerikanischer Musik-/Tanzfilm aus dem Jahr 1952. Singin' in the Rain dreht sich im Großen und Ganzen um den Filmstar Don Lockwood, seinen Freund Cosmo Brown

und die talentierte Kathy Selden. Ihr Leben wird jedoch durch das größte historische Ereignis in der Kinowelt, den Übergang zum Tonfilm, auf den Kopf gestellt.

*Singin' in the Rain is een Amerikaanse musical/dansfilm uit 1952. Singin' in the Rain draait in grote lijnen om de filmster Don Lockwood, zijn vriend Cosmo Brown en de getalenteerde Kathy Selden. Hun levens worden echter op hun kop gegooid door de grootste historische gebeurtenis in de filmwereld, de overgang naar geluidsfilms.*



Singin' in the rain



## Online

**Ab vanaf 08.03.2022**

Die Videoporträts sind zu sehen unter *De videoportretten zijn te zien via*

YouTube Parkstad Limburg Theaters, playlist *schrit\_tmacher 2022*

*schrit\_tmacher* bietet eine spannende Mischung aus allem, was international unter dem Begriff ‚Tanz‘ zu erleben ist. Um dem Publikum die Visionen führender Tanzinnovatoren näher zu bringen, eröffnen wir zahlreiche Aufführungen mit Videoporträts, in denen sich die Macher vorstellen. Wir organisieren auch ausführliche Diskussionen zwischen Publikum und Machern.

Die Videoporträts und die anschließenden Interviews bilden zusammen den inhaltlichen Rahmen für die Tanzperformance. Am Tag nach der Aufführung stellen

wir sie als Mini-Dokumentation auf unserer Website online, so dass die Fans – egal wo auf der Welt – sie sehen können. Zusammen bilden die Dokumentarfilme ein lebendiges und im Laufe der Jahre ständig wachsendes Archiv von *schrit\_tmacher*.

*schrit\_tmacher* biedt een spannende mix van alles wat internationaal onder het begrip 'dans' te beleven valt. Om het publiek in te wijden in de visie van toonaangevende dansvernieuwers, openen wij een groot aantal voorstellingen met videoportretten waarin de makers zich voorstellen. Ook organiseren we verdiepende nagesprekken tussen publiek en makers.

*De videoportretten en nagesprekken vormen samen een inhoudelijke omlijsting van de dansvoorstelling. Daags na de voorstelling plaatsen wij ze als minidocumentaire online op onze website, zodat liefhebbers – waar dan ook ter wereld – ze kunnen bekijken. Samen vormen de docu's een levend en alsmaar groeiend archief van *schrit\_tmacher* door de jaren heen.*



**Hofesh Shechter Company**

# Workshops

Die Workshops können nur bei ausreichender Anmeldung angeboten werden!  
*De workshops vinden uitsluitend plaats bij voldoende deelname!*

In samenwerking met  
*In samenwerking met*  
Huis voor de Kunsten  
Limburg

**Mo ma 07.03.2022**  
19.00 – 20.20, Theater  
Heerlen LIMBURGzaal

## Hofesh Shechter Company<sup>GB</sup>

**Für Anfänger und Fortgeschrittene**  
**Voor zowel beginners en gevorderden**  
keine Tanzerfahrungen erforderlich *geen danservaring vereist*

Warm-Up & Erarbeitung von Choreografieausschnitten. Mit einem Mitglied der Kompanie. *Warming-up & bewerking van choreografische fragmenten. Door een medewerker van het gezelschap.*

10,00 € Teilnehmergebühr  
*Kosten van deelname*  
Anmeldung *aanmelden*  
[www.plt.nl](http://www.plt.nl)  
T.: +31(0)45-5716607

**So zo 13.03.2022**  
15.30 – 17.00, SCHUNCK  
Gaspaleis Heerlen

## Faso Danse Théâtre<sup>BE/BDI</sup>

**Für Anfänger und Fortgeschrittene**  
**Voor zowel beginners en gevorderden**  
keine Tanzerfahrungen erforderlich *geen danservaring vereist*

Warm-Up & Erarbeitung von Choreografieausschnitten. Mit einem Mitglied der Kompanie. *Warming-up & bewerking van choreografische fragmenten. Door een medewerker van het gezelschap.*

10,00 € Teilnehmergebühr  
*Kosten van deelname*  
Anmeldung *aanmelden*  
[www.plt.nl](http://www.plt.nl)  
T.: +31(0)45-5716607



Hofesh Shechter Company



**Mo ma 04.04.2022**  
19.00 – 20.30, Theater  
Heerlen, LIMBURGzaal

## Dada Masilo / The Dance Factory <sup>ZAF</sup>

**Für Anfänger und  
Fortgeschrittene  
Voor zowel beginners  
en gevorderden**

keine Tanzerfahrungen  
erforderlich *geen  
danservaring vereist*

Warm-Up & Erarbeitung von  
Choreografieausschnitten.  
Mit einem Mitglied der  
Kompanie. *Warming-up &  
bewerking van choreografi-  
sche fragmenten. Door een  
medewerker van het gezels-  
schap.*

10,00 € Teilnehmergebühr  
*Kosten van deelname*

Anmeldung *aanmelden*  
[www.plt.nl](http://www.plt.nl)  
T.: +31(0)45-5716607

## Kombi-Ticket combinatieticket

### Heerlen

Workshopteilnahme &  
Ticket zur Abendvorstellung.  
Workshopteilnehmer in  
Heerlen erhalten vergünstig-  
te Preise für die Abend-  
vorstellung der betreffenden  
Kompanie.

*Deelname aan workshop en  
ticket voorstelling. Deelnem-  
ers aan de workshops in  
Heerlen kunnen tegen gere-  
duceerd tarief de voorstel-  
ling bijwonen van het be-  
treffende gezelschap.*

Anmeldung *aanmelden*  
Parkstad Limburg Theaters  
T.: +31(0)45-5716607

### Hofesh Shechter Company GB

Workshop: Mo ma 07.03. +  
Vorstellung *voorstelling:*  
Di di 08.03.2022 /  
Mi wo 09.03.2022  
25,00 € (Rang 1 *1e rang*)

**Faso Danse Théâtre BE/BDI**  
Workshop:  
So zo 13.03.2022 +  
Vorstellung *voorstelling:*  
Di di 15.03.2022  
20,00 € (Rang 1 *1e rang*)

**Dada Masilo /  
The Dance Factory ZAF**  
Workshop:  
Mo ma 04.04.2022 +  
Vorstellung *voorstelling:*  
Di di 05.04.2022  
20,00 € (Rang 1 *1e rang*)



**Dada Masilo /  
The Dance Factory**

# Allgemeine Infos *algemene informatie*

## **www.schrittmacher festival.com**

Facebook

schrittmacher Dance  
Festival Aachen – just dance  
schrit\_tmacherNL

T. +49(0)241/432-4909  
(Kulturbetrieb der  
Stadt Aachen / Veranstal-  
tungsmanagement)

## **GENERATION2**

Facebook

@Schrit\_tmacher Festival –  
GENERATION2

Instagram

@schrit\_tmacher.  
generation2

Mail

mail@schrittmacher-  
generation2.eu

# Spielorte *locaties*

## Aachen Aken

### **Fabrik Stahlbau Strang**

Philipsstraße 2  
D-52068 Aachen /  
Rothe Erde

### **DEPOT Talstraße**

Talstraße 2  
D-52068 Aachen

## Eupen

### **Kulturzentrum**

#### **Alter Schlachthof Eupen**

Rotenbergplatz 17  
B-4700 Eupen

[www.alter-schlachthof.be](http://www.alter-schlachthof.be)  
[www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de)

T. +32(0)87/594620

## Heerlen + Kerkrade 60

### **Parkstad Limburg Theaters**

Theater Heerlen +  
Theater Kerkrade

[www.plt.nl](http://www.plt.nl)

Kasse & Information  
*kassa & informatie*  
Während der Öffnungs-  
zeiten *tijdens openingsuren*  
Theater Heerlen  
T.: +31(0)45-5716607

### **Theater Heerlen**

RABOzaal + LIMBURGzaal  
+ VEBEGOfoyer

Burgemeester van  
Grunsvenplein 145  
NL-6411 AS Heerlen

Mo ma – Fr vr

11.00 – 17.00

Sa za 11.00 – 14.00

### **Theater Kerkrade**

Theaterplein 30  
NL-6461 DR Kerkrade

Mo ma 13.00 – 18.00

Di + Mi 10.00 – 13.00 +

*di + wo* 13.30 – 18.00

Do + Fr 10.00 – 13.00 +

*do + vr* 13.30 – 20.00

Sa za 10.00 – 13.00 +

13.30 – 17.00

### **Filmhuis De Spiegel**

Royal Theater  
Stationsplein 5  
NL-6411 NE Heerlen

T.: +31 (0)45-511 81 78

[www.filmhuisdespiegel.nl](http://www.filmhuisdespiegel.nl)

### **SCHUNCK**

Bongerd 18  
NL-6411 JM Heerlen

T.: +31 (0)45-577 22 00

[www.schunck.nl](http://www.schunck.nl)



# Tickets kaarten

## VVK | Vorverkauf voorverkoop

### Hauptprogramm hoofdprogramma + GENERATION2

Tickets für Tanzvorstellungen des Hauptprogramms (Theater Heerlen – RABOzaal & LIMBURGzaal und Theater Kerkrade / Fabrik Stahlbau Strang) sowie für das GENERATION2 Programm können über ADticket und das Theater Heerlen + Theater Kerkrade gekauft werden. Ausnahmen werden angegeben.

*U kunt voor alle dansvoorstellingen uit het hoofdprogramma (Theater Heerlen – RABOzaal & LIMBURGzaal en Theater Kerkrade / Fabrik Stahlbau Strang) zoals voor het GENERATION2 programma zowel via ADticket als via Theater Heerlen + Theater Kerkrade kaarten kopen! Uitzonderingen zijn aangegeven.*

### Kulturzentrum Alter Schlachthof Eupen

Tickets für Veranstaltungen im Kulturzentrum Alter Schlachthof sind online sowie an den bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich

(Liste auf [www.alter-schlachthof.be](http://www.alter-schlachthof.be))

*Tickets voor voorstellingen in Kulturzentrum Alter Schlachthof zijn online verkrijgbaar of bij de bekende voorverkoopadressen (lijst op [www.alter-schlachthof.be](http://www.alter-schlachthof.be)).*

[www.alter-schlachthof.be](http://www.alter-schlachthof.be)  
[www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de)

### Vorverkauf voorverkoop

VVK online über [www.schrittmacherfestival.com](http://www.schrittmacherfestival.com), [www.adticket.de](http://www.adticket.de), [www.plt.nl](http://www.plt.nl), über die Kasse des Theater Heerlen + Theater Kerkrade, über KlenkesTicket in Aachen sowie über die ADticket-Hotline T.: +49(0)180-6050400 (0,20 € / Anruf aus dem deutschen Festnetz, max. 0,60 € / Anruf inkl. MwSt. aus allen deutschen Mobilfunknetzen).

*VVK online via [www.schrittmacherfestival.com](http://www.schrittmacherfestival.com), [www.adticket.de](http://www.adticket.de), [www.plt.nl](http://www.plt.nl), via de kassa van Theater Heerlen + Theater Kerkrade, via KlenkesTicket in Aken alsook via ADticket-Hotline T.: +49(0)180-6050400 (0,20 € per gesprek via het Duitse vaste telefoonnet, max. 0,60 € per gesprek incl. btw per gesprek via alle Duitse mobiele netwerken).*

### Restkarten restkaarten

Etwaige Restkartenkontingente aus Rückläufen für die Veranstaltungen in Aachen werden kurzfristig, wenige Tage vor der jeweiligen Veranstaltung, freigeschaltet. Restkarten für ausverkaufte Veranstaltungen in Aachen (bzw. Heerlen + Kerkrade) können ggf. über ein Restkontingent in Heerlen + Kerkrade erworben werden.

*Toegangskarten die eventueel terugkomen voor de voorstellingen in Aken, worden telkens op korte termijn, enkele dagen voor de desbetreffende voorstelling, weer beschikbaar gesteld. Eventuele restkaarten voor uitverkochte voorstellingen in Heerlen + Kerkrade kunnen voorafgaand aan de voorstelling bij de kassa ter plaatse worden gekocht.*

### AK | Abendkasse voorstellingskassa

Die Abendkasse ist jeweils eine Stunde vor Veranstaltungsbeginn geöffnet. Keine Garantie für den Erhalt von Tickets an der Abendkasse!

*De voorstellingskassa is vanaf een uur voor aanvang van de voorstelling geopend. Kaarten uitsluitend verkrijgbaar zolang de voorraad strekt!*

## Preise *prijzen*

Vorverkauf (VVK) &  
Abendkasse (AK)  
*Voorverkoop (VVK) &  
Voorstellingskassa (AK)*

Alle VVK-Preise  
zzgl. Gebühren  
*Alle VVK-prijzen zijn exclu-  
sief administratiekosten.*

*schrit\_tmacher* bittet um  
Beachtung und Verständnis,  
dass es coronabedingt  
eventuell zu Änderungen  
der Bestuhlungspläne kom-  
men kann.

*schrit\_tmacher vraagt uw  
aandacht en begrip voor het  
feit dat de zitplaatsverde-  
ling eventueel kan worden  
gewijzigd als gevolg van de  
coronamaatregelen.*

### Fabrik Stahlbau Strang

Aachen *Aken*

Preiskategorie 1 *Rang 1*  
Für Plätze in den Reihen  
*plaatsen in de volgende  
rijen*

R 01 – R 15

VVK 23,00 € normal  
*normaal*  
20,00 € ermäßigt  
*met korting*  
AK 25,00 € normal  
*normaal*  
22,00 € ermäßigt  
*met korting*

Preiskategorie 2 *Rang 2*  
Für Plätze in den Reihen  
*plaatsen in de volgende  
rijen*

R 16 – R 25

VVK 21,00 € normal  
*normaal*  
18,00 € ermäßigt  
*met korting*  
AK 23,00 € normal  
*normaal*  
20,00 € ermäßigt  
*met korting*

### Parkstad Limburg Theaters

#### Theater Heerlen

##### RABOzaal

Hofesh Shechter Company

Rang 1 32,00 €

Rang 2 28,75 €

Rang 3 25,50 €

Rang 4 15,50 €

Sterrang 36,75 €

Faso Danse Théâtre

Rang 1 28,50 €

Rang 2 24,50 €

Rang 3 19,50 €

Rang 4 14,00 €

Sterrang 32,50 €

Eun-Me Ahn

Rang 1 30,00 €

Rang 2 27,00 €

Rang 3 24,00 €

Rang 4 14,00 €

Sterrang 34,50 €

Dada Masilo /

The Dance Factory

Rang 1 30,00 €

Rang 2 27,00 €

Rang 3 24,00 €

Rang 4 14,00 €

Sterrang 34,50 €

##### LIMBURGzaal

Stephen Shropshire

Freie Platzwahl

*vrije plaatskeuze*

22,50 €

### Theater Kerkrade

Dance Company

Nanine Linning

& Nederlands Kamerkoor

Rang 1 39,00 €

Rang 2 35,00 €

Rang 3 29,00 €

Sterrang 43,00 €

GN | MC Guy Nader /

Maria Campos

Rang 1 26,00 €

Rang 2 20,00 €

Rang 3 13,00 €

Sterrang 30,00 €

### Kulturzentrum Alter

#### Schlachthof Eupen

Preise inklusive Gebühren.

*Prijzen zijn inclusief*

*administratiekosten.*

VVK 18,00 € normal

*normaal*

16,00 € Senioren

9,00 € Studenten

AK 20,00 € normal

*normaal*

18,00 € Senioren

10,00 € Studenten

Tickets über *Tickets via*  
[www.alter-schlachthof.be](http://www.alter-schlachthof.be)  
[www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de)

oder an den bekannten  
Vorverkaufsstellen  
*of bij de bekende voor-  
verkoopadressen*

Diese Veranstaltungen  
sind vom ABO-Angebot  
ausgeschlossen.

*Op deze voorstellingen is  
de ABO / Passe-partoutprijs  
niet van toepassing.*



## 63 ABO *passe-partout*

### **20 % Preisnachlass** auf den Gesamtpreis.

Stellen Sie sich aus dem Festivalangebot in Aachen, Heerlen und Kerkrade ein individuelles Abo zusammen.

Entscheiden Sie sich bei Ihrem Ticketkauf über ADticket direkt für fünf oder sechs Tickets für unterschiedliche Aufführungstage des Hauptprogramms (Veranstaltungsorte: Fabrik Stahlbau Strang, Theater Heerlen (RABO- & LIMBURGzaal) und Theater Kerkrade), erhalten Sie 20 % Nachlass auf den Gesamtpreis.

Der Kauf mehrerer Tickets für denselben Aufführungstag innerhalb eines Abos ist ausgeschlossen!

Abos sind erhältlich über [www.adticket.de](http://www.adticket.de), [www.schrittmacherfestival.com](http://www.schrittmacherfestival.com)

Die ADticket Hotline T. +49(0)180-6050400 (0,20 € / Anruf aus dem deutschen Festnetz, max. 0,60 € inkl. MwSt. / Anruf aus allen deutschen Mobilfunknetzen)

Sowie an den bekannten VVK-Stellen buchbar.

Abos über ADticket buchbar ausschließlich innerhalb der Preiskategorien 1 und 2 (Aachen) bzw. Rang 1 und 2 (Heerlen).

Bei Buchung über das Theater Heerlen + Theater Kerkrade (online / telefonisch / vor Ort) erhalten Sie ab vier Tickets für unterschiedliche Aufführungstage des Hauptprogramms (Veranstaltungsorte: Fabrik Stahlbau Strang, Theater Heerlen: RABO- & LIMBURGzaal) 20 % Rabatt auf den Gesamtpreis (ausgenommen sind ermäßigte Tickets).

Abos / Tickets über das Theater Heerlen + Kerkrade können erworben werden:

[www.plt.nl](http://www.plt.nl), telefonisch T. +31(0)45-5716607 oder an der Theaterkasse in Heerlen + Kerkrade.

### **20 % korting** op de totaalprijs.

*Stel vanuit het festivalaanbod (Heerlen, Kerkrade en Aken) een individueel abonnement samen.*

*Als u bij de kaart aankoop via ADticket meteen tickets koopt voor 5 of 6 verschillende voorstellingen, krijgt u 20% korting op de totaalprijs. Een abonnement is uitsluitend mogelijk met kaarten voor verschillende voorstellingen en uitsluitend op voorstellingen uit het hoofdprogramma op de locaties Fabrik Stahlbau Strang, Theater Heerlen en Theater Kerkrade.*

*De abonnementen zijn te boeken via [www.adticket.de](http://www.adticket.de), [www.schrittmacherfestival.com](http://www.schrittmacherfestival.com) en de ADticket Hotline T. +49(0)180-6050400 (€ 0,20 per gesprek via het Duitse vaste telefoonnet, max. € 0,60 incl. btw per gesprek via alle Duitse mobiele netwerken). Voor abonnementen die worden besteld via ADticket geldt dat deze uitsluitend met 1e of 2e rang tickets kunnen worden samengesteld.*

*Bij aankoop van tickets voor 4 voorstellingen of meer via Parkstad Limburg Theaters (telefonisch, online of aan de kassa), krijgt u 20% korting op de totaalprijs. Dit geldt ook hier uitsluitend voor verschillende voorstellingen uit het hoofdprogramma op de locaties Fabrik Stahlbau Strang, Theater Heerlen en Theater Kerkrade, met uitzondering van kaarten met korting.*

*Voor aankoop van kaarten via Theater Heerlen en Kerkrade kunt u abonnementen boeken via [www.plt.nl](http://www.plt.nl), telefonisch via T. +31(0)45-5716607 of bij de theaterkassa.*

# Rollstuhl- plátze *rolstoel- plaatsen*

## Eupen

Die Halle im Kulturzentrum Alter Schlachthof ist barrierefrei.

Bitte melden Sie sich telefonisch an  
T. +32(0)87594620

*Het theater in Eupen is rolstoeltoegankelijk.*

*Graag vooraf aanmelden via  
T. +32(0)87594620*

## Aachen Aken

### Fabrik Stahlbau Strang

Rollstuhlfahrer\*innen (sowie deren Begleitperson – Nachweis über Merkmal B im gültigen Ausweis) können Tickets ausschließlich telefonisch buchen über ADticket  
T. +49(0)180-6050400  
(0,20 € / Anruf aus dem deutschen Festnetz, max. 0,60 € / Anruf inkl. MwSt aus allen deutschen Mobilfunknetzen) oder über die Vorverkaufsstelle Kundenservice Medienhaus im Elisenbrunnen Friedrich-Wilhelm-Platz 2 52062 Aachen.

Es ist eine begrenzte Anzahl an Rollstuhlplätzen verfügbar.

*Rolstoelplaatsen (en plaatsen voor begeleiders – bewijs van kenmerk B in de geldige ID) zijn alleen te boeken via ADticket  
T. +49(0)180-6050400  
(€ 0,20 per gesprek via het Duitse vaste telefoonnet, incl. btw per gesprek via alle Duitse mobiele netwerken) of via het voorverkoop-punt Kundenservice Medienhaus im Elisenbrunnen Friedrich-Wilhelm-Platz 2 52062 Aken.*

*Een beperkt aantal rolstoelplekken is beschikbaar.*

### DEPOT Talstraße

Das Depot ist barrierefrei.  
*Het Depot is rolstoel-toegankelijk.*

## Heerlen + Kerkrade 64

Es ist eine begrenzte Anzahl an Rollstuhlplätzen verfügbar. Wenn Sie einen Rollstuhlplatz in Anspruch nehmen möchten, können Sie diesen ausschließlich telefonisch oder vor Ort im Theater reservieren. Bitte geben Sie dabei auch die Maße Ihres Rollstuhls an.

*Een beperkt aantal rolstoelplekken is beschikbaar. Wilt u gebruik maken van de rolstoelplaatsen, dan kunt u deze uitsluitend via telefoon of direct aan de balies van het theater reserveren met opgave van de maten van uw rolstoel.*

Maximal zulässige Maße  
Maximale maten

RABOzaal / Theater Heerlen

Rang 1 L x B: 90 x 70

Rang 2 L x B x H:  
90 x 70 x 125

Rang 3 L x B: 120 x 80

LIMBURGzaal /

Theater Heerlen

(wegen Aufzugsgröße van-  
wege de grootte van de lift)

L x B: 140 x 100

Theater Kerkrade

L x B: 125 x 90





## STETS WISSEN WAS SICH BEWEGT IM TANZ

Wir wollen Tanz sichtbarer  
und nacherlebbar machen!

Durch zwei- und dreisprachige Nachkritiken namhafter Tanzjournalisten, durch Videoimpressionen der Aufführungen, die wir in einer Länge von jeweils drei Minuten stets chronologisch editieren, und durch Tanzfotografien, die Inhalt und Bewegung auf den Punkt bringen.

Mit unserem Nachwuchsprogramm "dance&dare" versuchen wir uns zudem an neuen, intermediellen Formen des Tanzjournalismus, der im digitalen Zeitalter auch die Zuschauer von Heute und Morgen zu erreichen vermag.

[TANZwebAachenHeerlen.eu](http://TANZwebAachenHeerlen.eu)

Eine Plattform von / een platform van TANZweb.org gUG.

[www.proeftuindans.nl](http://www.proeftuindans.nl)

Proeftuin Dans! danssector stedelijke cultuurregio zuid, NL

## ALTIJD OP DE HOOGTE VAN ALLES RONDOM DANS

Dans moet zichtbaarder worden  
en voor iedereen toegankelijk zijn!

Dit willen we bereiken door nachtkritieken in twee of drie talen van gerenommeerde dansjournalisten, door video-impressies van de voorstellingen die chronologisch worden bewerkt tot een lengte van drie minuten en door dansfotografie die de essentie vastlegt van inhoud en beweging.

Met ons jongerenprogramma "dance&dare" proberen we bovendien nieuwe, intermediale vormen van dansjournalistiek te ontwikkelen, waarmee in dit digitale tijdperk ook het publiek van vandaag en morgen kan worden bereikt.



## **Festivalleiding** **Festivalleiding**

Rick Takvorian

## **Business- / künstlerische Leitung NL** **Zakelijk / artistiek leider NL**

Bas Schoonderwoerd

## **Programmgestaltung** **Programming**

Rick Takvorian

Stefanie Gerhards

Bas Schoonderwoerd

Janneke Schmeitz

Judith Thelen (Eupen)

## **Projectpartner** **Projectpartner**

Stichting StEP by StEP

Kulturzentrum

Alter Schlachthof

Chudoscnik Sunergia

## **Herausgeber** **Uitgever**

Kulturbetrieb

der Stadt Aachen

Stichting StEP by StEP

## **Design**

DDT2w, Dusan Totovic /

Werner Wernicke

## **Redaktion redactie**

Janneke Schmeitz

Tessa Reijnders

Susanne Güntner

## **Redaktionsschluss**

### **Opgemaakt op**

02/2022

Änderungen vorbehalten!

*Wijzigingen voor-  
houden!*

**Dada Masilo /  
The Dance Factory**

## **Foto**

Hofesh Shechter Company:

Todd MacDonald | Marina

Cherry: IVANM | CUIR: Va-

lérie Frossard | Alexander

Whitley Dance Company:

Johan Persson (+Titel) |

Faso Danse Théâtre / Serge

Aimé Coulibaly & Magic

Malik: Sophie Garcia |

Piergiorgio Milano: Andrea

Macchia | James Wilton

Dance: Company | Eun-Me

Ahn: JM Chabot |

B.Dance: Chang-Chih Chen |

Dance Company Nanine

Linning & Nederlands Ka-

merkoor: Onno van Ameijde

| Kibbutz Contemporary

Dance Company: Eyal Hirsch

| Stephen Shropshire: Com-

pany | Guy Nader / Maria

Campos: Alfred Mauve |

Dada Masilo / The Dance

Factory: John Hogg | Linga &

Keda: Michel Bovay

## **Foto GENERATION2**

Kenji Shinohe: Sophie Otto |

Christina Berger: Christine

Schütte | Frantics Dance

Company: George Anasta-

sakis | Joshua Monten:

Jonas Kambli | Lloyd's Com-

pany: Jean van Lingen |

Honey Eavis: D. Heeringa |

Greta Salgado: Alessandro

de Matteis | Phoebe Brack:

Nancy Schoenmakers | Open

Stage: Pascal Moors | SALLY

Dansgezelschap Maastricht:

Company | De Stille: Hans

Gerritsen | Danstheater AYA

& Maat Saxophone Quartet:

Richard Beukelaar

## **Foto Kontextprogramm**

Targeted Advertising:

Artist | Ballet Mécanique

2.0: Maurer Architects |

SIDEWALK MOVIES &

S(P)aces: Luc Lodder | Muna

Tseng: Sharom Alouf |

Let's Talk: Hermann Baer |

Salon HipHop romanticism

now!: Luc Lodder | Thema-

programm(a): Klaus Tum-

merts | Daan Brand &

Stephen Shropshire: Daan

Brand | Keith Haring: Keith

Haring Foundation |

François du Plessis: Axel

Goecke | Cie. ANTHROP:

Olga Fontanellaz | Hülya

Varol: Erdem Varol | Movies:

Filmstills | Online: Hofesh

Shechter Company, Gary

Copeland



Mit freundlicher  
Unterstützung durch  
*Mede mogelijk dankzij*



regionale **kulturpolitik**<sup>nl</sup>

www.tanzbelgien.be  
**tanz.**

**FONDS  
PODIUM  
KUNSTEN**  
PERFORMING  
ARTS FUND NL

provincie **limburg**  
provinciebestuur van de Provincie Limburg



**Ostbelgien**  
Mit Unterstützung  
der Deutschsprachigen  
Gemeinschaft Belgiens



**SCHUNCK**

**weller**



**CINEDANS**  
*2011*



yvonne eilig  
tanzkultur

**DEPOT**  
Talstraße

**STRANG**  
PROVINCIE LIMBURG



**N&D**  
Nederlandse  
Donsdagen

**Prinselijk  
DANS**  
*1988-1991*  
*NOW!*



**Di di 08.03. +**  
**Mi wo 09.03.2022**

Heerlen

Hofesh Shechter  
Company <sup>GBR</sup>

**Double murder**

Niederländische Premiere  
*Nederlandse première*

**Mi wo 09.03. +**  
**Do do 10.03.2022**

Eupen

Marina Cherry <sup>USA/SWE</sup>

**Only Bones v.1.6**

Cie Un Loup pour  
l'Homme <sup>FR</sup>

**CUIR**

**Fr vr 11.03. –**  
**Mo ma 14.03.2022**

Aachen Aken

Alexander Whitley  
Dance Company <sup>GBR</sup>

**Overflow**

**Di di 15.03.2022**  
Heerlen

Faso Danse Théâtre /  
Serge Aimé Coulibaly  
& Magic Malik <sup>BE/BDI</sup>

**Wakatt**

**Mi wo 16.03. +**  
**Do do 17.03.2022**

Eupen

Piergiorgio Milano <sup>BE/IT</sup>  
**White Out**

**Do do 17.03. –**  
**So zo 20.03.2022**

Aachen Aken

James Wilton  
Dance <sup>GBR</sup>

**Drift / The Four Seasons**

**Di di 22.03.2022**

Heerlen

Eun-Me Ahn <sup>KOR</sup>

**North Korea Dance**

Niederländische Premiere  
*Nederlandse première*

**Do do 24.03. –**  
**So zo 27.03.2022**

Aachen Aken

B.Dance <sup>ROC</sup>

**Floating Flowers**

**So zo 27.03.2022**  
Kerkrade

Dance Company  
Nanine Linning &  
Nederlands  
Kamerkoor <sup>NL</sup>

**Di Lasso's Tranen**  
van Petrus

**Do do 31.03. –**  
**So zo 03.04.2022**

Aachen Aken

Kibbutz Contemporary  
Dance Company <sup>IL</sup>

**Asylum**

**Do do 31.03. +**  
**Fr vr 01.04.2022**

Heerlen

Stephen  
Shropshire <sup>USA/NL</sup>

**And Everything In Between**

Weltpremiere  
*Wereldpremière*

**Mo ma 04.04.2022**

Kerkrade

GN|MC Guy Nader /  
Maria Campos <sup>LBN/ESP</sup>

**Set of sets**

**Di di 05.04.2022**  
Heerlen

Dada Masilo / The  
Dance Factory <sup>ZAF</sup>

**The Sacrifice**

Niederländische Premiere  
*Nederlandse première*

**Do do 07.04. –**  
**So zo 10.04.2022**

Aachen Aken

Linga & Keda <sup>CH</sup>  
Flow

[www.schrittmacherfestival.com](http://www.schrittmacherfestival.com)